

ROCKS®

Manual / Instrukcja / Anleitung / Instrukce / Inštrukcia / Instrucțiune / Istruzione /
Instruction / Utasítás / Instrucție / Інструкція

OK-03.0013



Jump starter 12 V, 900 A, 20 000 mAh, lithium polymer

Urządzenie rozruchowe 12 V, 900 A, 20 000 mAh, lithium polymer

Starthilfegerät 12 V, 900 A, 20 000 mAh, Lithium-Polymer

Startovací zařízení 12 V, 900 A, 20 000 mAh, lithium polymer

Štartovacie zariadenie 12 V, 900 A, 20 000 mAh, lítium-polymér

Dispozitiv de pornire 12 V, 900 A, 20 000 mAh, litiu-polimer

Avviatore 12 V, 900 A, 20 000 mAh, litio-polimero

Appareil de démarrage 12 V, 900 A, 20 000 mAh, lithium-polymère

Indítóberendezés 12 V, 900 A, 20 000 mAh, lítium-polimer

Startapparaat 12 V, 900 A, 20 000 mAh, lithium-polymeer

Пусковий пристрій 12 V, 900 A, 20 000 mAh, літій-полімер

EN	Thank you very much for your excellent choice and purchase of the ROOKS device. Please read the operating manual, where you will find all important safety and usage instructions.
PL	Bardzo dziękujemy za Twój doskonały wybór i zakup urządzenia ROOKS. Prosimy, przeczytaj instrukcję obsługi, w której znajdziesz wszystkie ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.
DE	Vielen Dank für Ihre ausgezeichnete Wahl und den Kauf des ROOKS-Geräts. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, in der Sie alle wichtigen Sicherheits- und Anwendungshinweise finden.
CZ	Velice vám děkujeme za vynikající výběr a zakoupení zařízení ROOKS. Přečtěte si prosím návod k obsluze, kde najdete všechny důležité pokyny k bezpečnosti a používání.
SK	Veľmi pekne vám ďakujeme za vynikajúci výber a nákup zariadenia ROOKS. Prečítajte si prosím návod na obsluhu, kde nájdete všetky dôležité pokyny pre bezpečnosť a používanie.
RO	Vă mulțumesc foarte mult pentru alegerea și achiziția excelentă a dispozitivului ROOKS. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare, unde veți găsi toate instrucțiunile importante de siguranță și utilizare.
IT	Grazie mille per l'eccellente scelta e l'acquisto del dispositivo ROOKS. Si prega di leggere il manuale dell'utente, dove troverai tutti i suggerimenti importanti per la sicurezza e l'uso.
FR	Nous vous remercions vivement pour votre excellent choix et l'achat de l'appareil ROOKS. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi, où vous trouverez toutes les informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation.
HU	Nagyon köszönjük a kiváló választást és a ROOKS készülék megvásárlását. Kérjük, olvassa el a használati útmutatót, ahol minden fontos biztonsági és használati utasítást megtalál.
NL	Hartelijk dank voor uw uitstekende keuze en de aankoop van een ROOKS-apparaat. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door; hierin vindt u alle belangrijke aanwijzingen over veiligheid en gebruik.
UA	Велике спасибі за відмінний вибір і покупку інструменту ROOKS. Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації, де ви знайдете всі важливі інструкції з техніки безпеки та експлуатації.

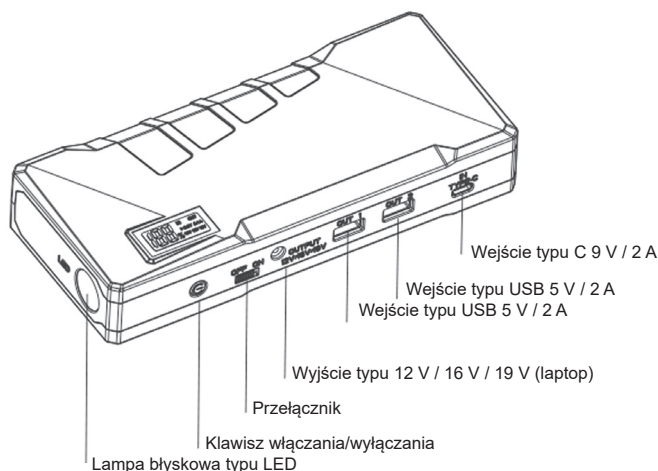
						
EN	Read the instructions	Protect your eyes	Protect your hearing	Work with gloves	Wear a mask	Dispose of in accordance with the law
PL	Przeczytaj instrukcję	Chroń oczy	Chroń słuch	Pracuj w rękawicach	Noś maskę	Utylizuj zgodnie z prawem
DE	Lesen Sie die Anweisungen	Schütze deine Augen	Schützen Sie Ihr Gehör	Mit Handschuhen arbeiten	Eine Maske tragen	Vorschriftsmäßig entsorgen
CZ	Přečíst instrukce	Chraňte své oči	Chraňte svůj sluch	Pracujte v rukavicích	Noste masku	Likvidujte v souladu se zákonem
SK	Prečítaj inštrukcie	Chráňte svoje oči	Chráňte svoj sluch	Pracujte s rukavicami	Noste masku	Zlikvidujte v súlade so zákonom
RO	Citeste instrucțiunile	Protejează-ți ochii	Chrăňte svoj sluch	Lucrați cu mănuși	Poartă o mască	Eliminați în conformitate cu legea
IT	Leggi il manuale	Proteggi i tuoi occhi	Proteggi il tuo udito	Lavorare con i guanti	Indossa una mascherina	Smaltire a norma di legge
FR	Lisez le mode d'emploi	Protégez vos yeux	Protégez votre ouïe	Portez des gants	Portez un masque	Éliminez conformément à la loi
HU	Olvassd el az utasításokat	Védje a szemét	Védje hallását	Dolgozzon kesztyűben	Viseljen maszkot	A jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa
NL	Lees de handleiding	Bescherm uw ogen	Bescherm uw gehoor	Draag handschoenen	Draag een masker	Voer volgens de wet af
UA	Прочитайте інструкцію	Захистіть свої очі	Захистіть свій слух	Працюємо в рукавичках на	Носіть маску	Утилізуйте відповідно до законодавства

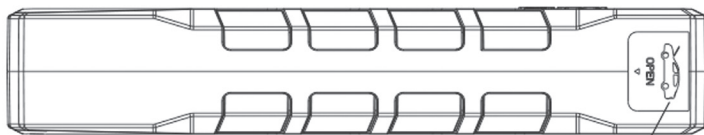
PL ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY

- Booster jest przeznaczony do zastosowań indywidualnych.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z akumulatorami 12 V. Stosowanie z innymi typami akumulatorów jest zabronione.
- Zawsze podłączaj zacisk minusowy (czarny) do клемy ujemnej i zacisk plusowy (czerwony) do клемy dodatniej.
- Wyczyść клемy przed podłączeniem zacisków.
- Booster należy ładować co najmniej raz na 3 miesiące, a także za każdym razem, gdy poziom naładowania spadnie poniżej 50%. W takim przypadku naładuj urządzenie do pełna. Najlepiej ładować booster po każdym użyciu i nie przechowywać go w stanie głębokiego rozładowania.
- Zabronione jest używanie boostera do rozruchu, kiedy jego pojemność jest poniżej 50%.
- Nie używaj urządzenia, jeśli upadło, zostało uszkodzone, spuchło lub zmieniło swój wygląd. Zabronione jest otwieranie obudowy i ingerowanie w konstrukcję wewnętrzną – może to spowodować szkody materialne, zagrożenie dla zdrowia oraz utratę gwarancji.
- Zabronione jest używanie boostera podczas jego ładowania.
- Nie używaj boostera w środowisku narażonym na działanie chemikaliów, szczególnie benzyny ekstrakcyjnej i acetonu. Unikaj używania boostera w środowisku łatwopalnym i zapyłonym - iskra może wywołać niekontrolowany zapłon. Chroń zaciski przed kontaktem z metalami, wodą, śniegiem oraz olejem.
- Chroń ekran przed działaniem wody, płynów i wilgoci.
- Nie używaj boostera, jeśli wydobywa się z niego dym, nadmiernie się nagrzewa lub widoczne jest spuchnięcie. Taki produkt należy niezwłocznie zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Do czyszczenia używaj jedynie czystego i miękkiego ściwiera. Czyść urządzenie na sucho.
- Temperatura pracy wynosi od -20°C do 60°C. Użytkowanie poza tym zakresem może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Temperatura składowania: 0°C do 60°C. Nie pozostawiaj urządzenia w gorącym, rozgrzanym samochodzie oraz w nasłonecznionych miejscach, aby nie przekroczyć dopuszczalnej temperatury składowania.
- Booster może być obsługiwany wyłącznie przez osoby dorosłe niebędące pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających.

OPIS PRODUKTU

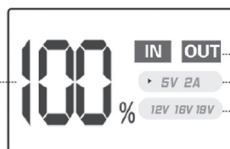
Booster ROCKS to wydajne urządzenie wspomagające rozruch samochodów z rozładowanym akumulatorem. Zapewnia wysoki prąd rozruchu, który osiąga w szczycie 900 A, oraz posiada pojemność 20 000 mAh. Dodatkowo booster ROCKS posiada niewielki rozmiar i wagę zaledwie 0,3 kg. Urządzenie zostało wyposażone w baterię Li-Ion oraz inteligentne przewody rozruchowe z ochroną przed przeciążeniem, przepięciem, zmienną biegunowością oraz przegrzaniem. Booster można używać do rozruchu samochodu z napięciem akumulatora 10 V i więcej.





Gniazdo główne do kabli rozruchowych silnika

Poziom
naładowania
baterii



Wyświetlacz ładowania

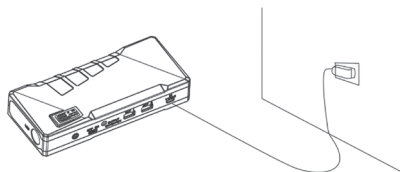
Wyjście typu USB 5 V / 2 A

Wyjście typu 12 V / 16 V / 19 V

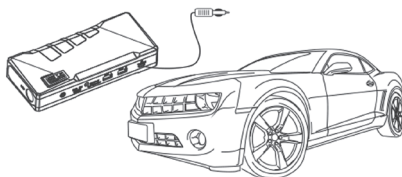
ŁADOWANIE MINI BOOSTERA

Mini booster można ładować na dwa sposoby:

1. Używając ładowarki 230 V



2. Używając ładowarki samochodowej z gniazda zapalniczki 12 V



3. Podłącz jeden koniec ładowarki samochodowej QC 3.0 do gniazda zapalniczki, podłącz drugi koniec ładowarki samochodowej QC 3.0 do urządzenia. Ładowanie trwa 3-5 godzin niezależnie od opcji ładowania. Jeśli adapter w gniazdku pozwala na ładowanie poprzez QC 3.0, mini booster będzie ładowany prądem 9 V / 2 A, w przeciwnym wypadku będzie ładowany prądem 5 V / 2 A.

ROZRUCH POJAZDU

Upewnij się, że mini booster jest naładowany co najmniej w 50%. Jeżeli poziom naładowania jest poniżej 50%, mini booster może nie być w stanie uruchomić pojazdu.

1. Podłącz przewody rozruchowe do mini boostera.
2. Podłącz „+” (czerwony zacisk) do „+” na akumulatorze.
3. Podłącz „-” (czarny zacisk) do „-” na akumulatorze.
4. Uruchom pojazd kluczykiem.

Po uruchomieniu silnika natychmiast odłącz przewody rozruchowe.

WAŻNE!

1. Po uruchomieniu pojazdu natychmiast odłącz mini booster.
2. NIE podłączaj dwóch zacisków krokodylowych do siebie.
3. NIE rozkładaj na części mini boostera.

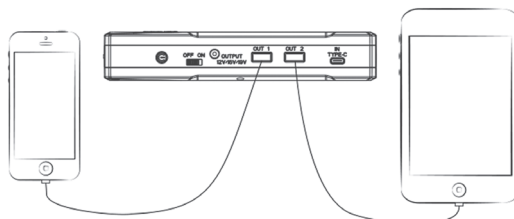
WŁĄCZANIE MINI BOOSTERA

Trzy etapy włączania urządzenia:

1. Przesuń włącznik do pozycji „ON” (włączony).
2. Naciśnij okrągły przycisk zasilania.
3. Urządzenie jest już gotowe do użytku.

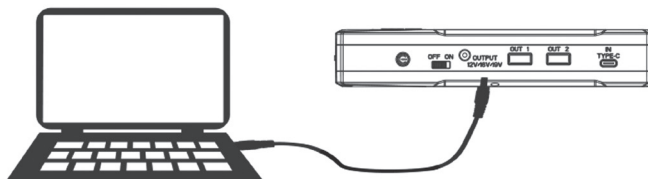
ŁADOWANIE URZĄDZEŃ CYFROWYCH PRZEZ PRZEWÓD USB

1. Możesz użyć przewodu USB dołączonego do boostera lub oryginalnego przewodu urządzenia.
2. Podłącz kabel USB do boostera i urządzenia.
3. Jeżeli używasz kabla USB z zestawu, wybierz odpowiednią końcówkę do Twojego urządzenia.



ŁADOWANIE LAPTOPÓW

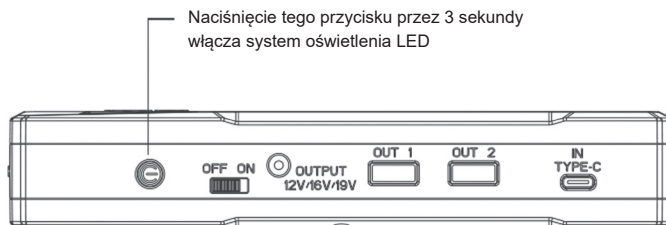
1. Wybierz odpowiednią wtyczkę do ładowania i podłącz ją do odpowiedniego kabla do ładowania laptopa.
2. Przesuń przełącznik zasilania (ON) i naciśnij okrągły przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
3. Naciśnij okrągły przycisk zasilania, aby wybrać prawidłowe napięcie dla laptopa. Będzie to 12 V / 16 V / 19 V. Wybrane napięcie pojawi się na ekranie LCD mini boostera.
4. Po wybraniu właściwego napięcia podłącz krótki kabel do ładowania laptopa do boostera, a następnie do laptopa.
5. Jeśli chcesz ponownie wybrać napięcie, wyłącz booster, odczekaj 15 sekund, a następnie rozpocznij procedurę od kroku 1.



JAK UŻYWAĆ LATARKI LED

WAŻNE! Upewnij się, że włącznik „ON/OFF” jest włączony na pozycji „ON”.

1. Naciśnij i przytrzymaj okrągły przycisk włączający przez 3 sekundy. Latarka LED włączy się.
2. Naciśnij okrągły przycisk ponownie, aby włączyć tryb stroboskopu.
3. Naciśnij okrągły przycisk ponownie, aby włączyć tryb SOS.



WSKAŹNIK ŁADOWANIA

1. Naciśnij okrągły przycisk zasilania, wyświetlić poziom naładowania urządzenia.
2. Podczas ładowania ekran LCD pokazuje poziom naładowania w zakresie 0-100%.
3. Proces ładowania zostanie automatycznie zatrzymany po osiągnięciu pełnego naładowania.

PROBLEM Z ROZRUCHEM

Jeśli poniższe czynności nie są w stanie rozwiązać problemu, odłącz booster i skontaktuj się ze sklepem, w którym go kupiłeś.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wskaźnik poziomu naładowania wynosi 100%, lecz proces ładowania nie został zakończony.	Jeżeli wskaźnik naładowania wynosi 100%, dalsze ładowanie zostanie zatrzymane. Jest to stan naładowania akumulatora do połowy, co powoduje długoterminowe przechowywanie boostera w stanie bezczynności.	Wyciągnij wtyczkę ładowania, a następnie włóż ją ponownie.
Nic się nie dzieje po naciśnięciu przycisku przełącznika.	Zostaje uruchomione zabezpieczenie niskiego napięcia urządzenia i nie można włączyć urządzenia.	Włóż ładowarkę i podłącz do portu wejściowego o 9 V / 2 A do aktywacji.

UWAGA!

1. Po uruchomieniu pojazdu natychmiast odłącz rozrusznik boostera.
2. NIE podłączaj razem dwóch końców przewodów rozruchowych.
3. NIE rozmontowuj boostera.
 - Nie używaj boostera w warunkach wysokiej wilgotności.
 - Nie demontuj boostera, nie zmieniaj jego konstrukcji.
 - Przechowuj rozrusznik w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Nie wrzucaj boostera do ognia.
 - Nie używaj ładowarki o mocy większej niż wymagana.
 - Podczas ładowania używaj urządzenia w temperaturze 0–40°C.
 - Traktuj booster ostrożnie — nie rzucaj nim, chroń przed uderzeniami i wstrząsami.
 - Jeśli płyn z urządzenia dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je czystą wodą i skontaktuj się z lekarzem.
 - Jeżeli booster nagrzewa się lub odbarwia, natychmiast odłącz urządzenie, gdyż grozi to wyciekami i pożarem.
 - Booster należy naładować co 3 miesiące.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

1. Jak wyłączyć booster?
Urządzenie posiada inteligentne wykrywanie - jeśli nie jest używane lub ładowanie zostanie zakończone, booster wyłączy się automatycznie.
2. Jak długo trwa pełne ładowanie?
Pełne naładowanie trwa od 3 do 5 godzin.
3. Ile razy mogę korzystać z boostera podczas uruchamiania mojego pojazdu?
Zależy to od dwóch parametrów zewnętrznych: od stanu akumulatora i jakości silnika pojazdu.
Booster może wykonywać do 30 prób uruchomienia.
4. Jeżeli booster nie jest używany, jak długo można go przechowywać?
Zaleca się ładowanie co 3-6 miesięcy, a obowiązkowo, gdy poziom naładowania spadnie do 50%.
5. Booster nie chce odpalić mojego samochodu, dlaczego tak się dzieje?
 - Upewnij się, że urządzenie jest naładowane powyżej 50%.
 - Upewnij się, że zaciski są zabezpieczone i są podłączone poprawnie.
 - Upewnij się, że kłemy akumulatorowe są czyste i wolne od korozji. Jeżeli są skorodowane, wyczyść je.

SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

Mini booster posiada następujące systemy bezpieczeństwa:

- stabilizator napięcia,
- ochrona przed prądem zwrotnym,
- zabezpieczenie przeciwzwarciowe,
- ochrona przed przeciążeniem,
- pracuje w szerokim zakresie temperatur,
- ładowanie zbilansowane,
- ochrona nadmiernego ładowania/rozładowania.



KARTA GWARANCYJNA

Okres gwarancji: 12 miesięcy.

Warunki gwarancji:

Prosimy o okazanie karty gwarancyjnej i podanie danych w celu uzyskania usługi gwarancyjnej.

Oferujemy 12-miesięczną gwarancję na produkt od daty zakupu.

Zakres gwarancji:

Problemy z jakością podczas normalnego użytkowania podlegają gwarancji. Jeżeli uszkodzenia produktu są spowodowane błędami eksploatacyjnymi, gwarancja nie może zostać udzielona. Jeżeli urządzenie zostanie rozłożone na części, nie podlega gwarancji. Jeżeli naklejka/plomba produktu zostanie zerwana, produkt nie podlega gwarancji.

Model numer:		Numer seryjny:	
Data zakupu:		Data naprawy:	
Nazwisko klienta:		Telefon:	
Adres klienta:			
Sprzedający:			
Opis usterki:			

SKŁAD ZESTAWU:

Ładowarka sieciowa 230 V



Uniwersalne końcówki do ładowania laptopa



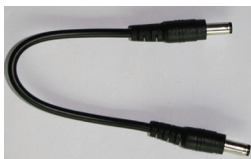
Pokrowiec/Etui



Przewód USB z końcówkami do smartfonów



Przewód do ładowania laptopa



Kable rozruchowe



Ładowarka do gniazda zapalniczki 12 V

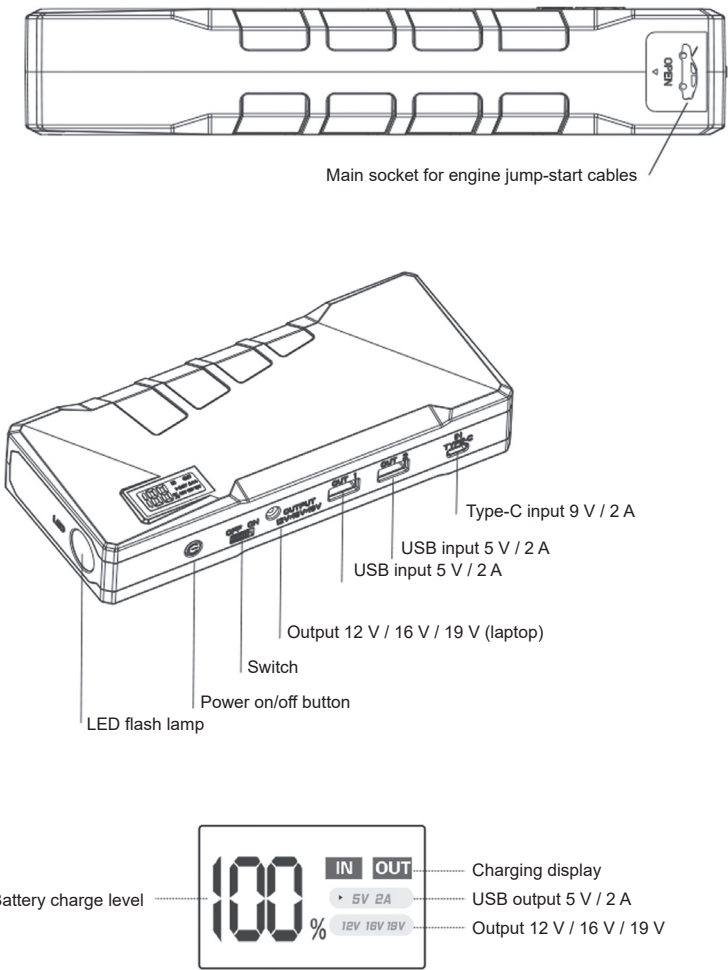


EN SAFE OPERATING RULES

- The booster is intended for individual use.
- The device may be used only with 12 V batteries. Use with any other type of battery is prohibited.
- Always connect the negative clamp (black) to the negative terminal and the positive clamp (red) to the positive terminal.
- Clean the battery terminals before connecting the clamps.
- The booster must be charged at least once every 3 months, and also whenever the charge level drops below 50%. In such a case, fully recharge the device. It is best to charge the booster after each use and not store it in a deeply discharged state.
- It is prohibited to use the booster for starting the vehicle when its capacity is below 50%.
- Do not use the device if it has been dropped, damaged, swollen, or has changed its appearance. Opening the housing and interfering with the internal structure is strictly forbidden—it may cause material damage, pose a health hazard, and void the warranty.
- It is prohibited to use the booster while it is charging.
- Do not use the booster in environments exposed to chemicals, especially extraction gasoline or acetone. Avoid using the booster in flammable or dusty environments—sparks may cause uncontrolled ignition. Protect the clamps from contact with metals, water, snow, and oil.
- Protect the display from exposure to water, liquids, and moisture.
- Do not use the booster if it emits smoke, overheats excessively, or shows visible swelling. Such a product must be disposed of immediately in accordance with applicable regulations.
- For cleaning, use only a clean and soft cloth. Clean the device dry.
- Operating temperature range: -20°C to 60°C. Using the device outside this range may cause damage.
- Storage temperature: 0°C to 60°C. Do not leave the device in a hot car or in direct sunlight to avoid exceeding the allowable storage temperature.
- The booster may only be operated by adults who are not under the influence of alcohol or other intoxicating substances.

PRODUCT DESCRIPTION

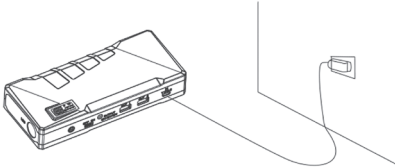
The ROOKS booster is an efficient device designed to assist in starting cars with a discharged battery. It provides a high starting current, reaching up to 900 A peak, and has a capacity of 20,000 mAh. In addition, the ROOKS booster is compact and weighs only 0.3 kg. The device is equipped with a Li-Ion battery and intelligent jump-start cables with protection against overload, overvoltage, reverse polarity, and overheating. The booster can be used to start a car with a battery voltage of 10 V or higher.



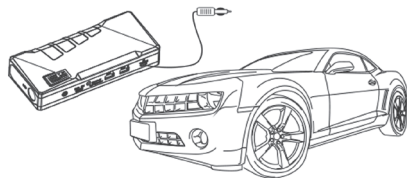
CHARGING THE MINI BOOSTER

The mini booster can be charged in two ways:

1. Using a 230 V charger.



2. Using a 12 V car cigarette lighter charger.



3. Connect one end of the QC 3.0 car charger to the cigarette lighter socket, connect the other end of the QC 3.0 car charger to the device. Charging takes 3–5 hours regardless of the charging option. If the socket adapter supports QC 3.0 charging, the mini booster will charge at 9 V / 2 A, otherwise it will charge at 5 V / 2 A.

STARTING THE VEHICLE

Ensure that the mini booster is charged to at least 50%. If the charge level is below 50%, the mini booster may not be able to start the vehicle.

1. Connect the jump-start cables to the mini booster.
2. Connect the "+" (red clamp) to the "+" on the battery.
3. Connect the "-" (black clamp) to the "-" on the battery.
4. Start the vehicle with the key.

After the vehicle starts, immediately disconnect the crocodile clamp.

IMPORTANT!

1. After starting the vehicle, immediately disconnect the mini booster.
2. Do NOT connect the two crocodile clamps together.
3. Do NOT disassemble the mini booster.

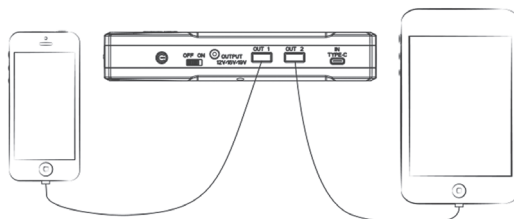
TURNING ON THE MINI BOOSTER

Three steps to power on the device:

1. Move the switch to the "ON" position.
2. Press the round power button.
3. The device is now ready for use.

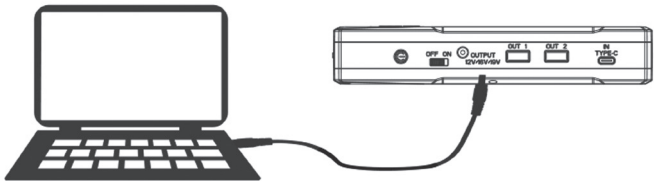
CHARGING DIGITAL DEVICES VIA USB CABLE

1. You may use a USB cable from the booster or your original one.
2. Connect the USB cable to the booster and the device.
3. If you are using the USB cable from the set, select the appropriate tip for your device.



CHARGING LAPTOPS

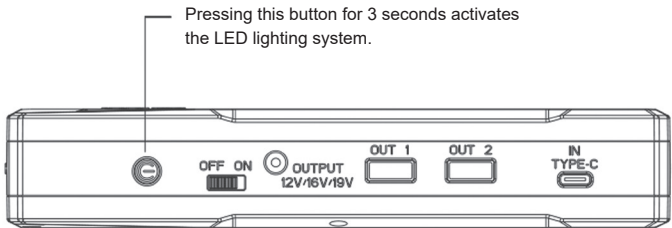
- 1. Select the appropriate charging plug and connect it to the appropriate laptop charging cable.
- 2. Slide the power switch to ON and press the round power button to turn on the device.
- 3. Press the round power button to select the correct voltage for the laptop: 12 V / 16 V / 19 V.
- 4. The selected voltage will appear on the mini booster LCD screen.
- 5. After selecting the correct voltage, connect the short laptop charging cable to the booster, then to the laptop.
- 6. If you want to select the voltage again, turn off the booster. Wait 15 seconds and then start again from step 1.



HOW TO USE THE LED FLASHLIGHT

IMPORTANT! Make sure the “ON/OFF” switch is set to “ON”.

- 1. Press and hold the round power button for 3 seconds. The LED flashlight will turn on.
- 2. Press the round button again to activate strobe mode.
- 3. Press the round button again to activate SOS mode.



CHARGING INDICATOR

- 1. Press the round power button to see the booster’s charge status on the screen.
- 2. During charging, the LCD screen shows a range from 0–100%.
- 3. The input function will stop after the booster is fully charged.

STARTUP PROBLEM

If the following actions cannot solve the problem, disconnect the booster and contact the store where it was purchased.

Problem	Cause	Solution
The charge level indicator shows 100%, but charging has not finished.	If the indicator shows 100%, further charging will stop. This is a half-charge state for long-term idle storage of the booster.	Remove the charging plug and then insert it again.
Nothing happens after pressing the switch button.	The device’s low-voltage protection is activated and the device cannot be turned on.	Insert the charger and connect it to the 9 V / 2 A input port for activation.

WARNING!!

1. After starting the vehicle, immediately disconnect the booster starter.
2. Do NOT connect the two ends of the jump-start cables together.
3. Do NOT disassemble the booster.
 - Do not use the booster in high humidity conditions.
 - Do not disassemble the booster or modify its structure.
 - Store the starter in a place out of reach of children.
 - Do not throw the booster into fire.
 - Do not use a charger with power greater than required.
 - Keep ambient temperature 0–40°C during charging.
 - Handle the booster gently; do not drop it, protect it from shocks and impacts.
 - If leaking fluid from the booster gets into your eyes, rinse immediately with clean water.
 - If the booster heats up or becomes discolored, immediately disconnect the device as it may cause leakage or fire.
 - The booster must be charged every 3 months.

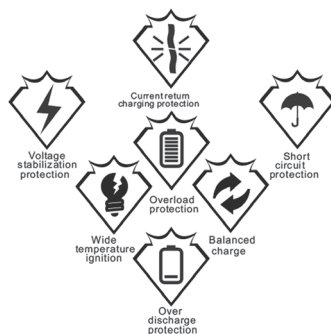
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

1. How to turn off the booster?
Devices feature intelligent detection; if no charging occurs or charging finishes, the booster will turn off automatically.
2. How long does full charging take? Full charging takes 3–5 hours.
3. How many times can I use the booster to start my vehicle?
This depends on two external parameters: the condition of the battery and the quality of the vehicle's engine.
The booster can perform up to 30 start attempts.
4. If the booster is not used, how long can it be stored?
It is recommended to charge it every 3–6 months and definitely when the charge drops to 50%.
5. The booster does not start my car, why?
 - Ensure the device is charged above 50%.
 - Ensure the clamps are secure and connected correctly.
 - Ensure the battery terminals are clean and free of corrosion. If corroded, clean them.

SAFETY SYSTEMS

The mini booster has the following safety systems:

- voltage stabilizer,
- reverse-current protection,
- short-circuit protection,
- overload protection,
- operation in a wide temperature range,
- balanced charging,
- overcharge/discharge protection.



WARRANTY CARD

Warranty period: 12 months.

Warranty conditions:

Please present the warranty card and provide data to obtain warranty service.
We offer a 12-month warranty for the product from the date of purchase.

Warranty scope:

Quality issues during normal use are covered by the warranty. If product damage is caused by operating errors, the warranty cannot be provided. If the device is disassembled, it is not covered by the warranty. If the product sticker/seal is removed, the product is not covered by the warranty.

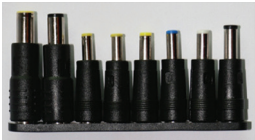
Model number:		Serial number:	
Purchase date:		Repair date:	
Customer name:		Phone:	
Customer address:			
Seller:			
Defect description:			

SET CONTENTS

230 V wall charger



Universal laptop charging tips



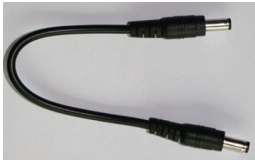
Carrying case / pouch



USB cable with smartphone tips



Laptop charging cable



Jump-start cables



12 V cigarette lighter charger

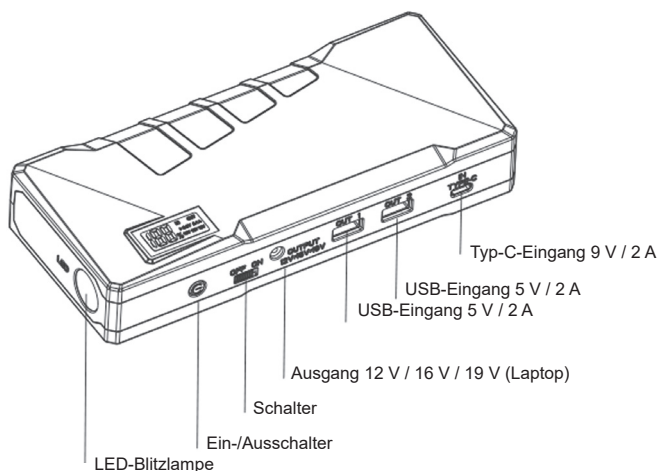


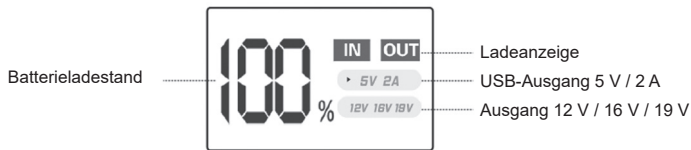
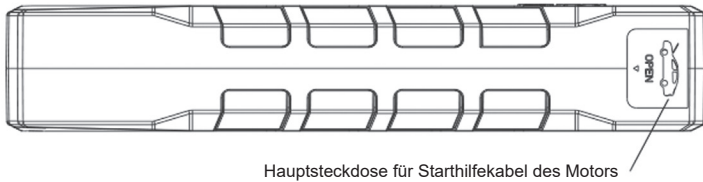
DE SICHERE ARBEITSREGELN

- Der Booster ist für den individuellen Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät darf ausschließlich mit 12-V-Batterien verwendet werden. Die Verwendung mit anderen Batterietypen ist verboten.
- Schließen Sie stets die Minusklemme (schwarz) an den negativen Pol und die Plusklemme (rot) an den positiven Pol der Batterie an.
- Reinigen Sie die Batteriepole vor dem Anschließen der Klemmen.
- Der Booster muss mindestens alle 3 Monate aufgeladen werden sowie jedes Mal, wenn der Ladezustand unter 50 % fällt. In einem solchen Fall das Gerät vollständig aufladen. Am besten ist es, den Booster nach jedem Gebrauch zu laden und ihn nicht in einem tiefentladenen Zustand zu lagern.
- Es ist verboten, den Booster zum Starten zu verwenden, wenn seine Kapazität unter 50 % liegt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen, beschädigt, aufgebläht ist oder sein Aussehen verändert hat. Das Öffnen des Gehäuses und Eingriffe in die interne Konstruktion sind verboten – dies kann Sachschäden, Gesundheitsgefahren sowie den Verlust der Garantie verursachen.
- Es ist verboten, den Booster während des Ladevorgangs zu benutzen.
- Verwenden Sie den Booster nicht in einer Umgebung, die chemischen Einflüssen ausgesetzt ist, insbesondere Extraktionsbenzin oder Aceton. Vermeiden Sie den Einsatz des Boosters in leicht entflammaren oder staubigen Umgebungen – ein Funke kann eine unkontrollierte Entzündung verursachen. Schützen Sie die Klemmen vor Kontakt mit Metall, Wasser, Schnee und Öl.
- Schützen Sie das Display vor Wasser, Flüssigkeiten und Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie den Booster nicht, wenn Rauch austritt, er sich übermäßig erhitzt oder eine sichtbare Aufblähung erkennbar ist. Ein solches Produkt muss umgehend gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- Zur Reinigung nur ein sauberes, weiches Tuch verwenden. Das Gerät nur trocken reinigen.
- Betriebstemperatur: -20°C bis 60°C. Die Verwendung außerhalb dieses Temperaturbereichs kann das Gerät beschädigen.
- Lagertemperatur: 0°C bis 60°C. Lassen Sie das Gerät nicht in einem heißen Fahrzeug oder an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung liegen, um eine Überschreitung der zulässigen Lagertemperatur zu vermeiden.
- Der Booster darf nur von erwachsenen Personen bedient werden, die nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen berauschenden Mitteln stehen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der ROOKS-Booster ist ein leistungsstarkes Gerät zur Unterstützung beim Starten von Fahrzeugen mit entladener Batterie. Er liefert einen hohen Startstrom von bis zu 900 A Spitzenstrom und verfügt über eine Kapazität von 20.000 mAh. Zusätzlich ist der ROOKS-Booster kompakt und wiegt nur 0,3 kg. Das Gerät ist mit einem Li-Ion-Akku sowie intelligenten Starthilfekabeln mit Schutz vor Überlastung, Überspannung, Verpolung und Überhitzung ausgestattet. Der Booster kann zum Starten eines Fahrzeugs mit einer Batteriespannung von 10 V oder höher verwendet werden.

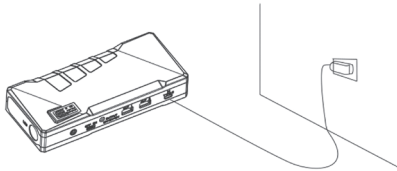




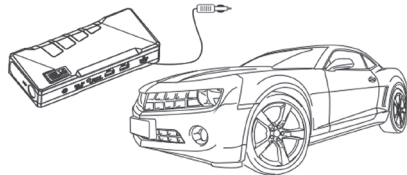
AUFLADEN DES MINI-BOOSTERS

Der Mini-Booster kann auf zwei Arten geladen werden:

1. Mit einem 230-V-Ladegerät.



2. Mit einem 12-V-Autoladegerät aus dem Zigarettenanzünder.



3. Schließen Sie ein Ende des QC-3.0-Autoladegeräts an den Zigarettenanzünder an, das andere Ende an das Gerät. Das Laden dauert 3–5 Stunden, unabhängig von der Ladenoption. Wenn der Adapter QC 3.0 unterstützt, wird der Mini-Booster mit 9 V / 2 A geladen, andernfalls mit 5 V / 2 A.

FAHRZEUGSTART

Stellen Sie sicher, dass der Mini-Booster zu mindestens 50 % geladen ist. Bei weniger als 50 % Ladung kann der Mini-Booster das Fahrzeug möglicherweise nicht starten.

1. Schließen Sie die Starthilfekabel an den Mini-Booster an.
2. Verbinden Sie „+“ (rote Klemme) mit „+“ der Batterie.
3. Verbinden Sie „–“ (schwarze Klemme) mit „–“ der Batterie.
4. Starten Sie das Fahrzeug mit dem Schlüssel.

Nach dem Starten des Fahrzeugs sofort die Krokodilklemme abziehen.

WICHTIG!

1. Nach dem Starten des Fahrzeugs sofort den Mini-Booster trennen.
2. Verbinden Sie NIE beide Krokodilklemmen miteinander.
3. Zerlegen Sie den Mini-Booster NICHT.

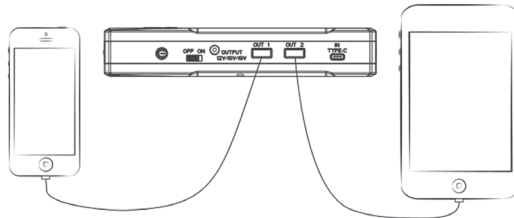
EINSCHALTEN DES MINI-BOOSTERS

Drei Schritte zum Einschalten des Geräts:

1. Schalten Sie den Schalter auf „ON“.
2. Drücken Sie die runde Einschalttaste.
3. Das Gerät ist nun einsatzbereit.

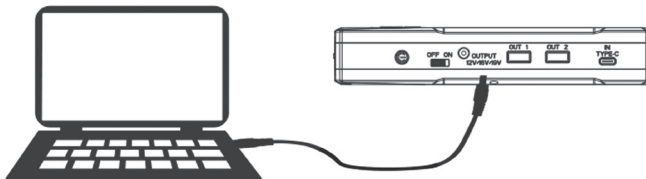
LADEN DIGITALER GERÄTE ÜBER USB-KABEL

1. Sie können ein USB-Kabel aus dem Booster-Set oder Ihr eigenes verwenden.
2. Schließen Sie das USB-Kabel an den Booster und das Gerät an.
3. Wenn Sie das USB-Kabel aus dem Set verwenden, wählen Sie den passenden Adapter für Ihr Gerät.



LAPTOPS LADEN

1. Wählen Sie den passenden Ladeadapter und schließen Sie ihn an das entsprechende Laptop-Ladekabel an.
2. Schieben Sie den Netzschalter auf ON und drücken Sie die runde Einschalttaste, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie die runde Einschalttaste, um die passende Spannung für den Laptop auszuwählen: 12 V / 16 V / 19 V. Die gewählte Spannung erscheint auf dem LCD-Display des Mini-Boosters.
4. Nach Auswahl der korrekten Spannung verbinden Sie das kurze Laptop-Ladekabel mit dem Booster und anschließend mit dem Laptop.
5. Wenn Sie die Spannung erneut wählen möchten, schalten Sie den Booster aus. Warten Sie 15 Sekunden und beginnen Sie erneut bei Schritt 1.

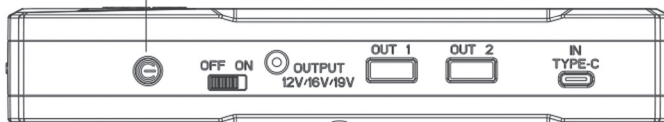


VERWENDUNG DER LED-TASCHENLAMPE

WICHTIG!! Stellen Sie sicher, dass der „ON/OFF“-Schalter auf „ON“ steht.

1. Drücken und halten Sie die runde Taste 3 Sekunden lang. Die LED-Taschenlampe schaltet sich ein.
2. Drücken Sie erneut, um den Stroboskopmodus zu aktivieren.
3. Drücken Sie erneut, um den SOS-Modus zu aktivieren.

Durch 3-sekündiges Drücken dieser Taste wird das LED-Beleuchtungssystem aktiviert.



LADEANZEIGE

1. Drücken Sie die runde Einschalttaste, um den Ladezustand des Boosters anzuzeigen.
2. Während des Ladens zeigt das LCD-Display einen Bereich von 0–100 % an.
3. Der Ladevorgang stoppt automatisch, wenn der Booster vollständig geladen ist.

STARTPROBLEM

Wenn die folgenden Schritte das Problem nicht lösen, trennen Sie den Booster und wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie ihn gekauft haben.

Problem	Ursache	Lösung
Die Ladeanzeige zeigt 100 %, aber der Ladevorgang ist nicht abgeschlossen.	Wenn die Anzeige 100 % erreicht, stoppt das Laden. Dies ist ein Halb-Ladezustand zur langfristigen Lagerung des Boosters.	Ziehen Sie den Ladestecker heraus und stecken Sie ihn erneut ein.
Nach Drücken des Schalters passiert nichts.	Der Unterspannungsschutz des Geräts ist aktiviert und es lässt sich nicht einschalten.	Schließen Sie das Ladegerät an und verbinden Sie es mit dem 9-V-/2-A-Eingang zur Aktivierung.

ACHTUNG!!

1. Nach dem Starten des Fahrzeugs sofort den Booster trennen.
2. Verbinden Sie die Enden der Starthilfekabel NIE miteinander.
3. Zerlegen Sie den Booster NICHT.
 - Verwenden Sie den Booster nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit.
 - Zerlegen oder modifizieren Sie den Booster nicht.
 - Bewahren Sie den Starter außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Werfen Sie den Booster nicht ins Feuer.
 - Verwenden Sie kein Ladegerät mit höherer Leistung als erforderlich.
 - Umgebungstemperatur beim Laden 0–40 °C.
 - Behandeln Sie den Booster vorsichtig; nicht werfen, vor Stößen und Erschütterungen schützen.
 - Wenn austretende Flüssigkeit aus dem Booster in die Augen gelangt, sofort mit sauberem Wasser ausspülen.
 - Wenn der Booster heiß wird oder sich verfärbt, sofort das Gerät trennen, da Gefahr von Auslaufen oder Brand besteht.
 - Der Booster sollte alle 3 Monate geladen werden.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

1. Wie schaltet man den Booster aus?
Die Geräte haben eine intelligente Erkennung; wenn kein Ladevorgang stattfindet oder abgeschlossen ist, schaltet sich der Booster automatisch aus.
2. Wie lange dauert das vollständige Laden? Vollständiges Laden dauert 3–5 Stunden.
3. Wie oft kann ich den Booster zum Starten meines Fahrzeugs verwenden?
Dies hängt vom Zustand der Batterie und vom Zustand des Motors ab.
Der Booster kann bis zu 30 Startversuche durchführen.
4. Wie lange kann der Booster gelagert werden, wenn er nicht benutzt wird?
Es wird empfohlen, ihn alle 3–6 Monate zu laden und unbedingt, wenn die Ladung auf 50 % sinkt.
5. Der Booster startet mein Auto nicht. Warum?
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät über 50 % geladen ist.
 - Stellen Sie sicher, dass die Klemmen sicher und korrekt angeschlossen sind.
 - Stellen Sie sicher, dass die Batterieklemmen sauber und korrosionsfrei sind. Bei Korrosion reinigen.

SICHERHEITSSYSTEME

Der Mini-Booster verfügt über folgende Sicherheitssysteme:

- Spannungsstabilisator,
- Rückstromschutz,
- Kurzschlusschutz,
- Überlastschutz,
- Betrieb in breitem Temperaturbereich,
- ausgeglichenes Laden,
- Überlade-/Entladeschutz.



GARANTIEKARTE

Garantiezeit: 12 Monate.

Garantiebedingungen:

Bitte legen Sie die Garantiekarte vor und geben Sie die Daten an, um Garantieservice zu erhalten.
Wir bieten eine 12-monatige Garantie ab Kaufdatum.

Garantieumfang:

Qualitätsprobleme bei normaler Nutzung sind durch die Garantie abgedeckt. Bei Schäden durch Bedienungsfehler kann keine Garantie gewährt werden. Wenn das Gerät geöffnet oder zerlegt wurde, erlischt die Garantie. Wenn das Siegel/Etikett entfernt wurde, erlischt die Garantie.

Modellnummer:		Seriennummer:	
Kaufdatum:		Reparaturdatum:	
Name des Kunden:		Telefon:	
Adresse des Kunden:			
Verkäufer:			
Fehlerbeschreibung:			

LIEFERUMFANG:

230-V-Netzladegerät



Universelle Laptop-Ladeadapter

USB-Kabel mit Smartphone-Adaptern



Laptop-Ladekabel

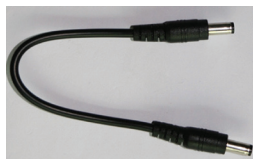
Starthilfekabel



12-V-Zigarettenanzünderladegerät



Tasche/Etui



CZ PRAVIDLA BEZPEČNÉ PRÁCE

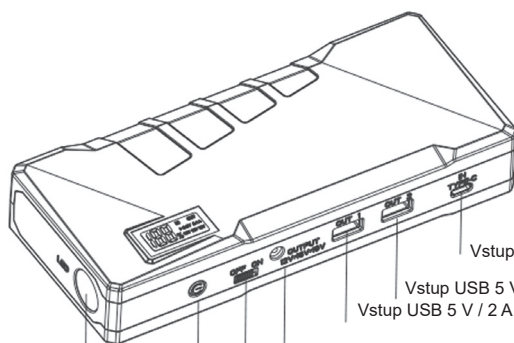
- Booster je určen pro individuální použití.
- Zařízení smí být používáno pouze s 12V akumulátory. Použití s jinými typy akumulátorů je zakázáno.
- Vždy připojte zápornou svorku (černou) k zápornému pólu akumulátoru a kladnou svorku (červenou) ke kladnému pólu.
- Před připojením svorek očistěte póly akumulátoru.
- Booster musí být nabíjen alespoň jednou za 3 měsíce a také pokaždé, když úroveň nabití klesne pod 50 %. V takovém případě zařízení plně dobijte. Nejlepší je nabíjet booster po každém použití a neukládat jej ve stavu hlubokého vybití.
- Je zakázáno používat booster ke startování, pokud jeho kapacita klesla pod 50 %.
- Nepoužívejte zařízení, pokud spadlo, bylo poškozeno, nafouklo se nebo změnilo svůj vzhled. Je zakázáno otevírat kryt nebo zasahovat do vnitřní konstrukce – může to způsobit materiální škody, ohrožení zdraví a ztrátu záruky.
- Je zakázáno používat booster během nabíjení.
- Nepoužívejte booster v prostředí vystaveném chemikáliím, zejména technickému benzínu a acetonu. Vyhněte se používání boosteru v hořlavém nebo prašném prostředí – jiskra může způsobit nekontrolované vznícení. Chraňte svorky před kontaktem s kovem, vodou, sněhem a olejem.
- Chraňte displej před vodou, kapalinami a vlhkostí.
- Nepoužívejte booster, pokud z něj vychází kouř, nadměrně se zahřívá nebo je viditelné jeho nafouknutí. Takový výrobek musí být okamžitě zlikvidován v souladu s platnými předpisy.
- K čištění použijte pouze čistou měkkou utěrku. Čistěte zařízení nasucho.
- Provozní teplota je od -20 °C do 60 °C. Používání mimo tento rozsah může zařízení poškodit.
- Skladovací teplota: 0 °C až 60 °C. Nenechávejte zařízení v rozpáleném autě nebo na přímém slunci, aby nedošlo k překročení povolené skladovací teploty.
- Booster smí obsluhovat pouze dospělí osoby, které nejsou pod vlivem alkoholu nebo omamných látek.

POPIS PRODUKTU

Booster ROCKS je výkonné zařízení určené k asistenci při startování automobilů s vybitou baterií. Poskytuje vysoký startovací proud, který dosahuje až 900 A v maximu, a má kapacitu 20 000 mAh. Booster ROCKS má navíc kompaktní rozměry a hmotnost pouhých 0,3 kg. Zařízení je vybaveno Li-Ion baterií a inteligentními startovacími kabely s ochranou proti přetížení, přepětí, záměně polarit a přehřátí. Booster lze použít ke startování vozidel s napětím akumulátoru od 10 V výše.



Hlavní zásuvka pro startovací kabely motoru



Vstup typu C 9 V / 2 A

Vstup USB 5 V / 2 A

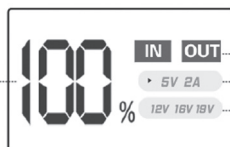
Vstup USB 5 V / 2 A

Výstup 12 V / 16 V / 19 V (notebook)

Přepínač

Tlačítko zapnutí/vypnutí

LED záblesková lampa



Úroveň nabití baterie

Indikátor nabíjení

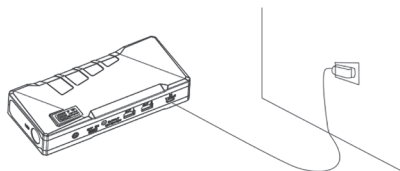
USB výstup 5 V / 2 A

Výstup 12 V / 16 V / 19 V

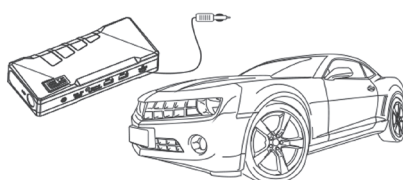
NABÍJENÍ MINI BOOSTERU

Mini booster lze nabíjet dvěma způsoby:

1. Pomocí nabíječky 230 V.



2. Pomocí automobilové nabíječky ze zásuvky zapalovače 12 V.



3. Připojte jeden konec automobilové nabíječky QC 3.0 do zásuvky zapalovače, druhý konec do zařízení. Nabíjení trvá 3–5 hodin bez ohledu na možnost nabíjení. Pokud adaptér podporuje QC 3.0, mini booster se bude nabíjet proudem 9 V / 2 A, jinak 5 V / 2 A.

STARTOVÁNÍ VOZIDLA

Ujistěte se, že je Mini Booster nabitý alespoň na 50 %. Pokud je úroveň nižší, mini booster nemusí být schopen nastartovat vozidlo.

1. Připojte startovací kabely k Mini Boosteru.
2. Připojte „+“ (červená svorka) ke „+“ baterie.
3. Připojte „–“ (černá svorka) ke „–“ baterie.
4. Nastartujte vozidlo klíčem.

Po nastartování vozidla okamžitě odpojte krokosvorku.

DŮLEŽITÉ!

1. Po nastartování vozidla okamžitě odpojte Mini Booster.
2. NEPŘIPOJUJTE dvě krokosvorky k sobě.
3. NEROZEBÍREJTE Mini Booster.

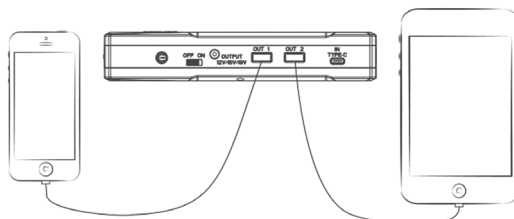
ZAPNUTÍ MINI BOOSTERU

Tři kroky k zapnutí zařízení:

1. Posuňte přepínač do polohy „ON“.
2. Stiskněte kulaté tlačítko napájení.
3. Zařízení je připraveno k použití.

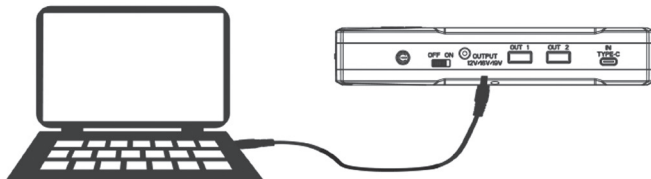
NABÍJENÍ DIGITÁLNÍCH ZAŘÍZENÍ PŘES USB KABEL

1. Můžete použít USB kabel z Boosteru nebo originální.
2. Připojte USB kabel k Boosteru a zařízení.
3. Pokud používáte USB kabel ze sady, vyberte správnou koncovku pro vaše zařízení.



NABÍJENÍ NOTEBOOKŮ

1. Vyberte správnou nabíjecí koncovku a připojte ji k příslušnému nabíjecímu kabelu notebooku.
2. Posuňte spínač do polohy ON a stiskněte kulaté tlačítko napájení.
3. Stiskněte kulaté tlačítko napájení a vyberte správné napětí notebooku: 12 V / 16 V / 19 V.
Zvolené napětí se zobrazí na LCD displeji Mini Boosteru.
4. Po výběru správného napětí připojte krátký nabíjecí kabel notebooku k Boosteru a následně k notebooku.
5. Pokud chcete napětí změnit, vypněte Booster. Počkejte 15 sekund a začněte znovu krokem 1.



POUŽITÍ LED SVÍTILNY

DŮLEŽITÉ!! Ujistěte se, že je přepínač „ON/OFF“ v poloze „ON“.

1. Stiskněte a podržte kulaté tlačítko 3 sekundy. LED svítilna se zapne.
2. Stiskněte znovu pro zapnutí stroboskopického režimu.
3. Stiskněte znovu pro zapnutí režimu SOS.



UKAZATEL NABÍJENÍ

1. Stiskněte kulaté tlačítko napájení pro zobrazení stavu nabití Boosteru.
2. Během nabíjení LCD displej ukazuje hodnoty od 0 do 100 %.
3. Po úplném nabití se nabíjení automaticky zastaví.

PROBLÉM SE STARTOVÁNÍM

Pokud následující postupy problém nevyřeší, odpojte Booster a kontaktujte prodejce.

Problém	Příčina	Řešení
Ukazatel nabití ukazuje 100 %, ale nabíjení neskončilo.	Pokud ukazatel dosáhne 100 %, nabíjení se zastaví. Jedná se o stav polovičního nabití pro dlouhodobé skladování.	Vytáhněte nabíjecí konektor a znovu jej zapojte.
Po stisknutí přepínače se nic neděje.	Je aktivována ochrana proti nízkému napětí a zařízení nelze zapnout.	Připojte nabíječku k 9 V / 2 A vstupu pro aktivaci.

UPOZORNĚNÍ!!

- Po nastartování vozidla okamžitě odpojte Booster.
- NEPŘIPOJUJTE konce startovacích kabelů k sobě.
- NEROZEBÍREJTE Booster.
 - Nepoužívejte Booster ve vysoké vlhkosti.
 - Nerozebírejte a neupravujte Booster.
 - Uchovávejte mimo dosah dětí.
 - Nevhazujte Booster do ohně.
 - Nepoužívejte nabíječku s vyšším výkonem, než je doporučeno.
 - Teplota okolí při nabíjení 0–40 °C.
 - Zacházejte s Boosterem opatrně; neházejte s ním, chraňte před nárazy a otřesy.
 - Pokud se tekutina z Boosteru dostane do očí, ihned vypláchněte čistou vodou.
 - Pokud se Booster zahřívá nebo mění barvu, okamžitě odpojte zařízení – hrozí únik nebo požár.
 - Booster je potřeba nabít každé 3 měsíce.

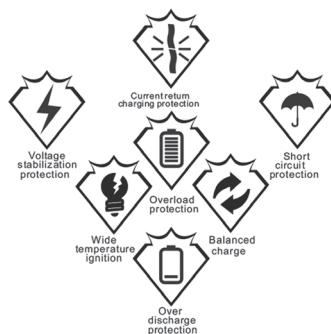
ČASTO Kladené DOTAZY

- Jak vypnout Booster?
Zařízení má inteligentní detekci, pokud nedochází k nabíjení nebo je ukončeno, Booster se sám vypne.
- Jak dlouho trvá úplné nabití? Úplné nabití trvá 3–5 hodin.
- Kolikrát mohu Booster použít pro nastartování vozidla?
Záleží na stavu baterie a motoru vozidla.
Booster zvládne až 30 pokusů o nastartování.
- Jak dlouho lze Booster skladovat bez použití?
Doporučuje se nabíjet každé 3–6 měsíců a vždy, když kapacita klesne na 50 %.
- Booster nechce nastartovat auto, proč?
 - Ujistěte se, že je zařízení nabitě více než 50 %.
 - Ujistěte se, že svorky jsou správně a pevně připojeny.
 - Ujistěte se, že póly baterie jsou čisté a bez koroze. Pokud jsou zkorodované, očistěte je.

BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉMY

Mini Booster má následující bezpečnostní systémy:

- stabilizace napětí,
- ochrana proti zpětnému proudu,
- ochrana proti zkratu,
- ochrana proti přetížení,
- provoz v širokém rozsahu teplot,
- vyvážené nabíjení,
- ochrana proti přebíthí/vybití.



ZÁRUČNÍ LIST

Záruční doba: 12 měsíců.

Podmínky záruky:

Předložte prosím záruční list a uveďte údaje pro získání záručního servisu.

Poskytujeme 12měsíční záruku ode dne nákupu.

Rozsah záruky:

Problémy s kvalitou při běžném používání podléhají záruce. Pokud je výrobek poškozen nesprávným používáním, záruka se neposkytuje. Pokud je zařízení rozebráno, záruka zaniká. Pokud je porušena plomba/štítek, záruka zaniká.

Modelové číslo:		Sériové číslo:	
Datum nákupu:		Datum opravy:	
Jméno zákazníka:		Telefon:	
Adresa zákazníka:			
Prodejce:			
Popis závady:			

OBSAH BALENÍ:

Síťová nabíječka 230 V



USB kabel s koncovkami pro smartphony



Startovací kabely



Univerzální koncovky pro nabíjení notebooků



Nabíjecí kabel pro notebook



Nabíječka do zásuvky zapalovače 12 V



Pouzdro / obal

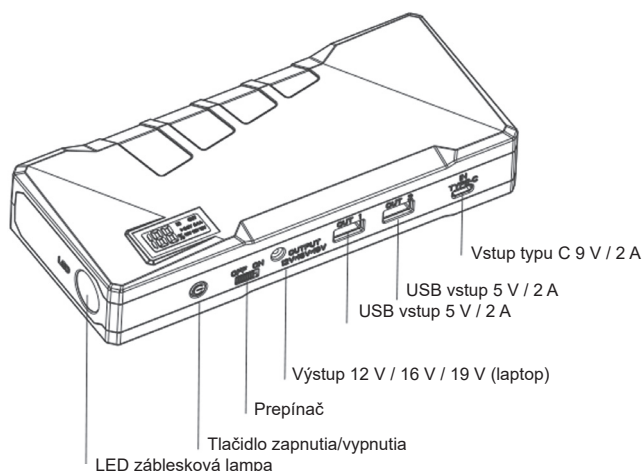


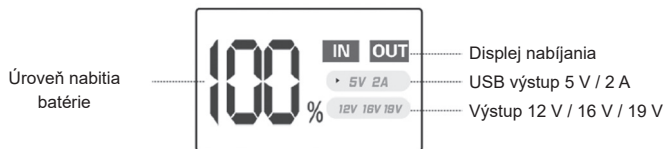
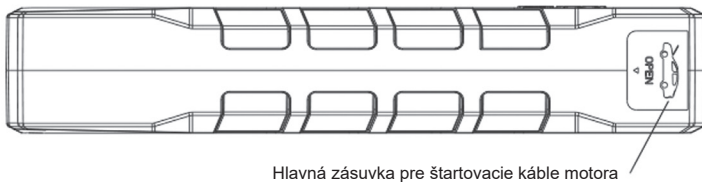
SK PRAVIDLÁ BEZPEČNEJ PRÁCE

- Booster je určený na individuálne použitie.
- Zariadenie je možné používať len s 12 V akumulátormi. Používanie s inými typmi akumulátorov je zakázané.
- Vždy pripájajte mínusový svorkový konektor (čierny) na záporný pól akumulátora a plusový svorkový konektor (červený) na kladný pól.
- Pred pripojením svoriek očistite kontakty akumulátora.
- Booster je potrebné nabíjať aspoň raz za 3 mesiace a tiež vždy, keď úroveň nabitia klesne pod 50 %. V takom prípade zariadenie úplne dobiť. Najlepšie je nabíjať booster po každom použití a neskladovať ho v stave hlbokého vybitia.
- Je zakázané používať booster na štartovanie, ak jeho kapacita klesla pod 50 %.
- Nepoužívajte zariadenie, ak spadlo, bolo poškodené, nafúklo sa alebo zmenilo svoj vzhľad. Je zakázané otvárať kryt a zasahovať do vnútornej konštrukcie – môže to spôsobiť materiálne škody, ohroziť zdravie a spôsobiť stratu záruky.
- Je zakázané používať booster počas nabíjania.
- Nepoužívajte booster v prostredí vystavenom chemikáliám, najmä extrakčnému benzínu a acetónu. Vyhnite sa používaniu boostera v horľavom alebo prašnom prostredí – iskra môže spôsobiť nekontrolované vznietenie. Chráňte svorky pred kontaktom s kovmi, vodou, snehom a olejom.
- Chráňte displej pred pôsobením vody, kvapalín a vlhkosti.
- Nepoužívajte booster, ak z neho vychádza dym, nadmerne sa prehrieva alebo je viditeľné jeho nafúknutie. Takýto výrobok je potrebné ihneď zlikvidovať podľa platných predpisov.
- Na čistenie používajte iba čistú a mäkkú handričku. Čistite zariadenie nasucho.
- Prevádzková teplota: -20 °C až 60 °C. Používanie mimo tohto rozsahu môže zariadenie poškodiť.
- Skladovacia teplota: 0 °C až 60 °C. Nenechávajte zariadenie v horúcom aute alebo na priamom slnku, aby nedošlo k prekročeniu povolenej skladovacej teploty.
- Booster môže obsluhovať iba dospelá osoba, ktorá nie je pod vplyvom alkoholu alebo omamných látok.

POPIS PRODUKTU

Booster ROCKS je výkonné zariadenie určené na pomoc pri štartovaní automobilov s vybitou batériou. Poskytuje vysoký štartovací prúd, ktorý dosahuje vrcholovo až 900 A, a disponuje kapacitou 20 000 mAh. Booster ROCKS má kompaktné rozmery a hmotnosť iba 0,3 kg. Zariadenie je vybavené Li-Ion batériou a inteligentnými štartovacími káblami s ochranou proti preťaženiu, prepätiu, zámene polarity a prehriatiu. Booster je možné použiť na štartovanie vozidiel s napätím akumulátora 10 V a viac.

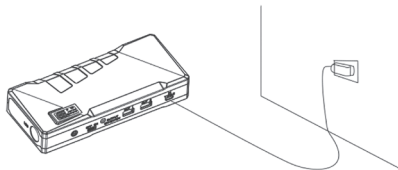




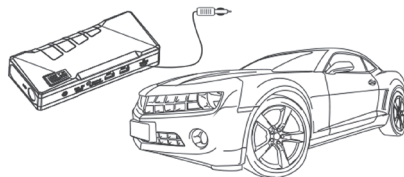
NABÍJANIE MINI BOOSTERA

Mini booster je možné nabíjať dvoma spôsobmi:

1. Pomocou nabíjačky 230 V.



2. Pomocou autonabíjačky zo zásuvky zapalovača 12 V.



3. Pripojte jeden koniec autonabíjačky QC 3.0 do zásuvky zapalovača, druhý koniec do zariadenia. Nabíjanie trvá 3–5 hodín bez ohľadu na spôsob nabíjania. Ak adaptér podporuje QC 3.0, mini booster sa bude nabíjať prúdom 9 V / 2 A, v opačnom prípade 5 V / 2 A.

ŠTARTOVANIE VOZIDLA

Uistite sa, že je Mini Booster nabitý aspoň na 50 %. Ak je úroveň nabitia nižšia, Mini Booster nemusí byť schopný naštartovať vozidlo.

1. Pripojte štartovacie káble k Mini Boosteru.
2. Pripojte „+“ (červená svorka) na „+“ batérie.
3. Pripojte „-“ (čierna svorka) na „-“ batérie.
4. Naštartujte vozidlo kľúčom.

Po naštartovaní vozidla okamžite odpojte krokosvorku.

DÔLEŽITÉ!

1. Po naštartovaní vozidla okamžite odpojte Mini Booster.
2. NEPRIPOJUJTE dve krokosvorky k sebe.
3. NEDEMONTUJTE Mini Booster.

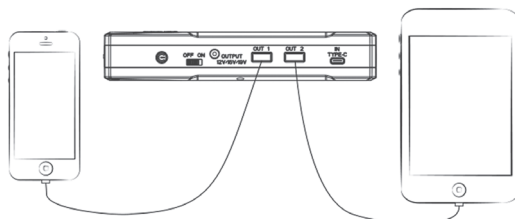
ZAPNUTIE MINI BOOSTERA

Tri kroky na zapnutie zariadenia:

1. Posuňte prepínač do polohy „ON“.
2. Stlačte okrúhle tlačidlo napájania.
3. Zariadenie je pripravené na použitie.

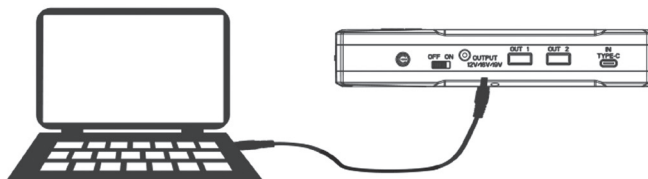
NABÍJANIE DIGITÁLNYCH ZARIADENÍ ČEZ USB KÁBEL

1. Môžete použiť USB kábel z Boostera alebo váš originálny.
2. Pripojte USB kábel k Boosteru a zariadeniu.
3. Ak používate USB kábel zo súpravy, vyberte vhodnú koncovku pre vaše zariadenie.



NABÍJANIE LAPTOPOV

1. Vyberte vhodnú nabíjaciu koncovku a pripojte ju k príslušnému nabíjacímu káblu pre laptop.
2. Posuňte prepínač do polohy ON a stlačte okrúhle tlačidlo napájania, aby ste zapli zariadenie.
3. Stlačte okrúhle tlačidlo napájania a vyberte správne napätie pre laptop: 12 V / 16 V / 19 V.
Zvolené napätie sa zobrazí na LCD displeji Mini Boostera.
4. Po výbere správneho napätia pripojte krátky nabíjací kábel pre laptop k Boosteru a následne k laptopu.
5. Ak chcete napätie vybrať znovu, vypnite Booster. Počkajte 15 sekúnd a začnite znova od kroku 1.

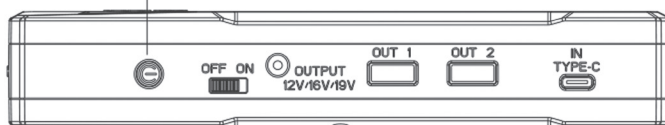


AKO POUŽÍVAŤ LED SVETLOMET

DÔLEŽITÉ!! Uistite sa, že prepínač „ON/OFF“ je v polohe „ON“.

1. Stlačte a podržte okrúhle tlačidlo 3 sekundy. LED svetlomiet sa zapne.
2. Stlačte okrúhle tlačidlo opäť na zapnutie stroboskopického režimu.
3. Stlačte okrúhle tlačidlo opäť na zapnutie režimu SOS.

Stlačenie tohto tlačidla na 3 sekundy aktivuje LED osvetľovací systém.



UKAZOVATEĽ NABÍJANIA

4. Stlačte okrúhle tlačidlo napájania, aby sa zobrazil stav nabitia Boostera.
5. Počas nabíjania LCD displej zobrazuje hodnoty od 0 do 100 %.
1. Funkcia nabíjania sa zastaví po úplnom nabití Boostera.

PROBLÉM SO ŠTARTOM

Ak nasledujúce postupy problém nevyriešia, odpojte Booster a kontaktujte obchod, v ktorom bol zakúpený.

Problém	Príčina	Riešenie
Ukazovateľ nabitia ukazuje 100 %, ale nabíjanie sa neskončilo.	Ak ukazovateľ dosiahne 100 %, ďalšie nabíjanie sa zastaví. Ide o stav polovičného nabitia pre dlhodobé skladovanie.	Vytiahnite nabíjací konektor a znovu ho zapojte.
Po stlačení prepínača sa nič nedeje.	Aktivovala sa ochrana proti nízkemu napätiu a zariadenie nie je možné zapnúť.	Pripojte nabíjačku a pripojte ju k vstupu 9 V / 2 A pre aktiváciu.

UPOZORNENIE!!

1. Po naštartovaní vozidla okamžite odpojte Booster.
2. NEPRIPOJUJTE konce štartovacích káblov k sebe.
3. NEROZOBERAJTE Booster.
 - Nepoužívajte Booster vo vysokej vlhkosti.
 - Nerozoberajte a neupravujte Booster.
 - Uchovávajte mimo dosahu detí.
 - Nevhadzujte Booster do ohňa.
 - Nepoužívajte nabíjačku s vyšším výkonom, ako je požadované.
 - Teplota okolia počas nabíjania 0–40 °C.
 - Zaobchádzajte s Boosterom opatrne; neodhazujte ho, chráňte pred nárazmi a otrasmi.
 - Ak sa tekutina z Boostera dostane do očí, okamžite ich vypláchnite čistou vodou.
 - Ak sa Booster prehrieva alebo mení farbu, okamžite odpojte zariadenie – hrozí únik alebo požiar.
 - Booster je potrebné nabiť každé 3 mesiace.

ČASTÉ OTÁZKY

1. Ako vypnúť Booster?
Zariadenie má inteligentné rozpoznávanie; ak sa nenabíja alebo je nabíjanie ukončené, Booster sa vypne automaticky.
2. Ako dlho trvá úplné nabitie? Úplné nabitie trvá 3–5 hodín.
3. Koľkokrát môžem použiť Booster na štartovanie vozidla?
Závisí to od stavu batérie a motora vozidla.
Booster zvládne až 30 pokusov.
4. Ako dlho možno Booster skladovať, ak sa nepoužíva?
Odporúča sa nabíjanie každé 3–6 mesiace a vždy, keď úroveň klesne na 50 %.
5. Booster nechce naštartovať moje vozidlo, prečo?
 - Uistite sa, že zariadenie je nabité nad 50 %.
 - Uistite sa, že svorky sú správne a pevne pripojené.
 - Uistite sa, že pólové svorky batérie sú čisté a bez korózie. Ak sú skorodované, očistite ich.

BEZPEČNOSTNÉ SYSTÉMY

Mini Booster má nasledujúce bezpečnostné systémy:

- stabilizátor napätia,
- ochrana proti spätnému prúdu,
- ochrana proti skratu,
- ochrana proti preťaženiu,
- prevádzka v širokom rozsahu teplôt,
- vyvážené nabíjanie,
- ochrana proti prebitiu/vybitiu.



ZÁRUČNÝ LIST

Záručná doba: 12 mesiacov.

Podmienky záruky:

Predložte záručný list a poskytnite údaje potrebné na uplatnenie záruky.

Poskytujeme 12-mesačnú záruku od dátumu kúpy.

Rozsah záruky:

Problémy s kvalitou počas bežného používania podliehajú záruke. Ak je výrobok poškodený nesprávnym používaním, záruka sa neposkytuje. Ak je zariadenie rozobraté, záruka zaniká. Ak je porušená plomba/štítko, záruka zaniká.

Číslo modelu:		Sériové číslo:	
Dátum kúpy:		Dátum opravy:	
Meno zákazníka:		Telefón:	
Adresa zákazníka:			
Predajca:			
Popis poruchy:			

OBSAH BALENIA:

Nabíjačka 230 V

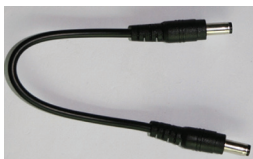


Univerzálne koncovky pre nabíjanie laptopov

USB kábel s koncovkami pre smartfóny



Nabíjací kábel pre laptop



Štartovacie káble



Nabíjačka do zásuvky zapaľovača 12 V



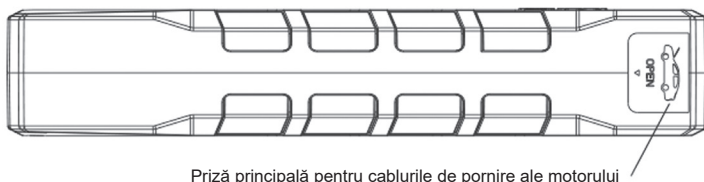
Puzdro / obal

**RO REGULI DE SIGURANȚĂ ÎN UTILIZARE**

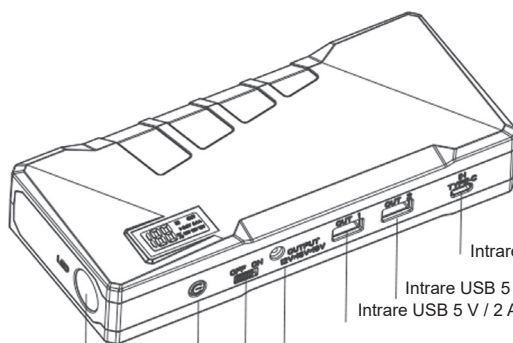
- Boosterul este destinat utilizării individuale.
- Dispozitivul poate fi folosit doar cu baterii de 12 V. Utilizarea cu alte tipuri de baterii este interzisă.
- Conectați întotdeauna clemă negativă (neagră) la borna negativă și clemă pozitivă (roșie) la borna pozitivă a bateriei.
- Curățați bornele bateriei înainte de conectarea clemelor.
- Boosterul trebuie încărcat cel puțin o dată la 3 luni și, de asemenea, de fiecare dată când nivelul de încărcare scade sub 50%. În acest caz, încărcați dispozitivul complet. Cel mai bine este să încărcați boosterul după fiecare utilizare și să nu îl depozitați într-o stare de descărcare profundă.
- Este interzisă utilizarea boosterului pentru pornire atunci când capacitatea acestuia este sub 50%.
- Nu utilizați dispozitivul dacă a căzut, s-a deteriorat, s-a umflat sau și-a schimbat aspectul. Este interzis să deschideți carcasa sau să interveniți în structura internă – acest lucru poate cauza pagube materiale, riscuri pentru sănătate și pierderea garanției.
- Este interzisă utilizarea boosterului în timpul încărcării.
- Nu utilizați boosterul în medii expuse la substanțe chimice, în special benzină de extracție sau acetonă. Evitați utilizarea boosterului în medii inflamabile sau cu praf – o scântee poate provoca aprindere necontrolată. Protejați clemele de contactul cu metale, apă, zăpadă și ulei.
- Protejați ecranul împotriva apei, lichidelor și umezelii.
- Nu utilizați boosterul dacă acesta scoate fum, se supraîncălzește excesiv sau prezintă umflare vizibilă. Un astfel de produs trebuie eliminat imediat, conform reglementărilor în vigoare.
- Pentru curățare folosiți doar o cârpă curată și moale. Curățați dispozitivul doar uscat.
- Temperatura de funcționare: -20°C până la 60°C. Utilizarea în afara acestui interval poate deteriora dispozitivul.
- Temperatura de depozitare: 0°C până la 60°C. Nu lăsați dispozitivul într-o mașină încălzită sau în lumina directă a soarelui, pentru a evita depășirea temperaturii admise de depozitare.
- Boosterul poate fi utilizat doar de persoane adulte care nu se află sub influența alcoolului sau a altor substanțe psihoactive.

DESCRIEREA PRODUSULUI

Boosterul ROCKS este un dispozitiv performant conceput pentru a asista la pornirea autovehiculelor cu bateria descărcată. Asigură un curent de pornire ridicat, atingând un vârf de 900 A, și dispune de o capacitate de 20.000 mAh. În plus, boosterul ROCKS are dimensiuni reduse și o greutate de doar 0,3 kg. Dispozitivul este echipat cu o baterie Li-Ion și cabluri inteligente de pornire, cu protecție la suprasarcină, supratensiune, polaritate inversată și supraîncălzire. Boosterul poate fi utilizat pentru pornirea autovehiculelor cu tensiunea bateriei de 10 V sau mai mare.



Priză principală pentru cablurile de pornire ale motorului



Intrare tip C 9 V / 2 A

Intrare USB 5 V / 2 A

Intrare USB 5 V / 2 A

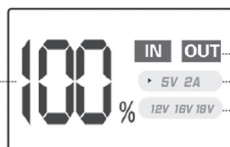
Ieșire 12 V / 16 V / 19 V (laptop)

Comutator

Buton pornire/oprire

Lampă flash LED

Nivelul de încărcare
al bateriei



Afiașaj de încărcare

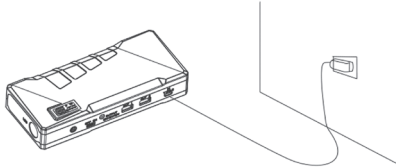
Ieșire USB 5 V / 2 A

Ieșire 12 V / 16 V / 19 V

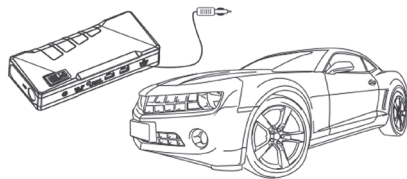
ÎNCĂRCAREA MINI BOOSTERULUI

Mini boosterul poate fi încărcat în două moduri:

1. Folosind încărcătorul de 230 V.



2. Folosind încărcătorul auto din priza brichetei de 12 V.



3. Conectați un capăt al încărcătorului auto QC 3.0 la priza brichetei, iar celălalt capăt la dispozitiv. Încărcarea durează 3–5 ore, indiferent de metoda de încărcare. Dacă adaptorul suportă QC 3.0, mini boosterul va fi încărcat cu 9 V / 2 A, în caz contrar cu 5 V / 2 A.

PORNINGEA VEHICULULUI

Asigurați-vă că Mini Boosterul este încărcat cel puțin 50 %. Dacă nivelul este sub 50 %, Mini Boosterul poate să nu poată porni vehiculul.

1. Conectați cablurile de pornire la Mini Booster.
 2. Conectați „+” (clema roșie) la „+” bateriei.
 3. Conectați „-” (clema neagră) la „-” bateriei.
 4. Porniți vehiculul cu cheia.
- După pornirea vehiculului, deconectați imediat clema.

IMPORTANT!

1. După pornirea vehiculului, deconectați imediat Mini Boosterul.
2. NU conectați cele două cleme între ele.
3. NU demontați Mini Boosterul.

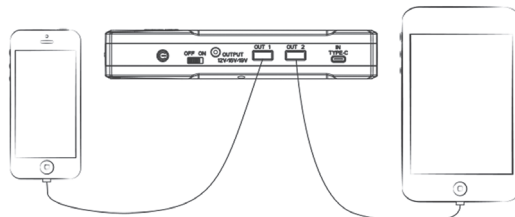
PORNEA MINI BOOSTERULUI

Trei etape de pornire a dispozitivului:

1. Comutați întrerupătorul în poziția „ON”.
2. Apăsați butonul rotund de alimentare.
3. Dispozitivul este gata de utilizare.

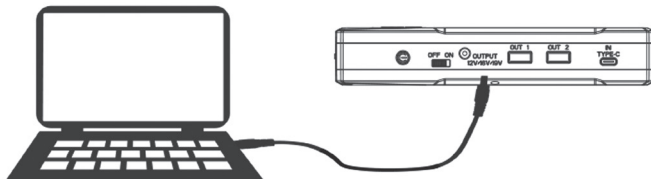
ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVELOR DIGITALE PRIN CABLU USB

1. Puteți folosi cablul USB din set sau cablul original.
2. Conectați cablul USB la Booster și la dispozitiv.
3. Dacă folosiți cablul din set, alegeți adaptorul potrivit pentru dispozitivul dumneavoastră.



ÎNCĂRCAREA LAPTOPURILOR

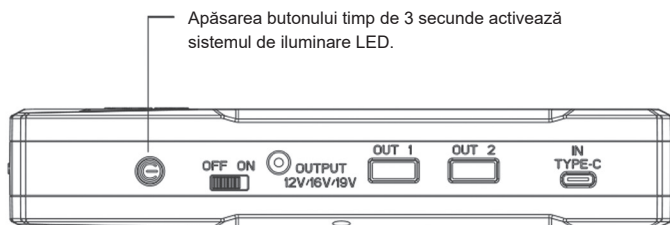
1. Alegeți adaptorul potrivit și conectați-l la cablul de încărcare al laptopului.
2. Comutați întrerupătorul pe ON și apăsați butonul rotund de alimentare pentru a porni dispozitivul.
3. Apăsați butonul rotund pentru a selecta tensiunea corectă pentru laptop: 12 V / 16 V / 19 V.
Tensiunea selectată va apărea pe ecranul LCD al Mini Boosterului.
4. După selecția tensiunii corecte, conectați cablul scurt pentru laptop la Booster, apoi la laptop.
5. Dacă doriți să selectați tensiunea din nou, opriți Boosterul. Așteptați 15 secunde și reporniți de la pasul 1.



UTILIZAREA LĂNTȘTII LED

IMPORTANT!! Asigurați-vă că întrerupătorul „ON/OFF” este în poziția „ON”.

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul rotund timp de 3 secunde. Lanterna LED se va porni.
2. Apăsați din nou butonul pentru a activa modul stroboscop.
3. Apăsați din nou pentru modul SOS.



INDICATOR DE ÎNCĂRCARE

1. Apăsați butonul rotund pentru a vedea nivelul de încărcare al Boosterului.
2. În timpul încărcării, afișajul LCD arată valori de la 0 la 100 %.
3. Funcția de intrare se oprește după încărcarea completă a Boosterului.

PROBLEMĂ LA PORNIRE

Dacă următorii pași nu rezolvă problema, deconectați Boosterul și contactați magazinul de unde a fost cumpărat.

Problemă	Cauză	Soluție
Indicatorul arată 100 %, dar încărcarea nu s-a încheiat.	Dacă indicatorul arată 100 %, încărcarea se oprește. Aceasta este o stare de încărcare parțială pentru depozitare pe termen lung.	Scoateți și reconectați cablul de încărcare.
Nu se întâmplă nimic după apăsarea comutatorului.	Este activată protecția la tensiune joasă și dispozitivul nu poate fi pornit.	Conectați încărcătorul la portul de intrare 9 V / 2 A pentru activare.

ATENȚIE!!

1. După pornirea vehiculului, deconectați imediat Boosterul.
2. NU conectați împreună cele două capete ale cablurilor de pornire.
3. NU demontați Boosterul.
 - Nu folosiți Boosterul în condiții de umiditate ridicată.
 - Nu demontați și nu modificați Boosterul.
 - Păstrați Starterul într-un loc inaccesibil copiilor.
 - Nu aruncați Boosterul în foc.
 - Nu folosiți un încărcător cu putere mai mare decât cea necesară.
 - Temperatura ambientală în timpul încărcării: 0–40 °C.
 - Manipulați Boosterul cu grijă; nu îl aruncați, protejați-l de șocuri și lovituri.
 - Dacă lichidul scurs din Booster ajunge în ochi, clătiți imediat cu apă curată.
 - Dacă Boosterul se încălzește sau își schimbă culoarea, deconectați-l imediat; există risc de scurgeri sau incendiu.
 - Boosterul trebuie încărcat o dată la 3 luni.

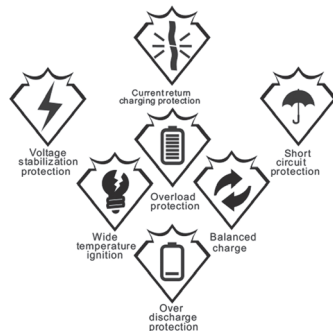
ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. Cum opresc Boosterul?
Dispozitivul are detectare inteligentă; dacă nu se încarcă sau încărcarea s-a încheiat, Boosterul se va opri automat.
2. Cât durează încărcarea completă? 3–5 ore.
3. De câte ori pot folosi Boosterul pentru a porni vehiculul?
Depinde de starea bateriei și de motor.
Boosterul poate efectua până la 30 de încercări.
4. Dacă Boosterul nu este folosit, cât timp poate fi depozitat?
Se recomandă încărcarea la fiecare 3–6 luni și obligatoriu când nivelul scade la 50 %.
5. Boosterul nu pornește mașina, de ce?
 - Asigurați-vă că dispozitivul este încărcat peste 50 %.
 - Asigurați-vă că clemele sunt bine fixate și conectate corect.
 - Asigurați-vă că bornele bateriei sunt curate și fără coroziune. Dacă sunt corodate, curățați-le.

SISTEME DE SIGURANȚĂ

Mini Boosterul are următoarele sisteme de siguranță:

- stabilizator de tensiune,
- protecție împotriva curentului invers,
- protecție la scurtcircuit,
- protecție la suprasarcină,
- funcționare într-un interval larg de temperaturi,
- încărcare echilibrată,
- protecție la supraîncărcare/descărcare.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Perioada de garanție: 12 luni.

Condiții de garanție:

Vă rugăm să prezentați certificatul de garanție și să furnizați datele necesare pentru efectuarea serviciului în garanție. Oferim o garanție de 12 luni de la data achiziției.

Acoperirea garanției:

Problemele de calitate în timpul utilizării normale sunt acoperite de garanție. Dacă produsul este deteriorat din cauza utilizării necorespunzătoare, garanția nu poate fi acordată. Dacă dispozitivul este demontat, nu beneficiază de garanție. Dacă sigiliul/ eticheta este ruptă, produsul nu este acoperit de garanție.

Număr model:		Număr de serie:	
Data achiziției:		Data reparației:	
Numele clientului:		Telefon:	
Adresa clientului:			
Vânzător:			
Descrierea defectului:			

CONȚINUTUL PACHETULUI:

Încărcător 230 V



Adaptoare universale pentru încărcarea laptopurilor



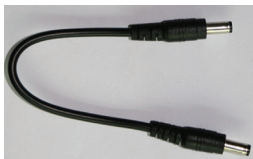
Husă / Etui



Cablu USB cu adaptoare pentru smartphone-uri



Cablu de încărcare pentru laptop



Cabluri de pornire



Încărcător pentru priza de brichetă 12 V

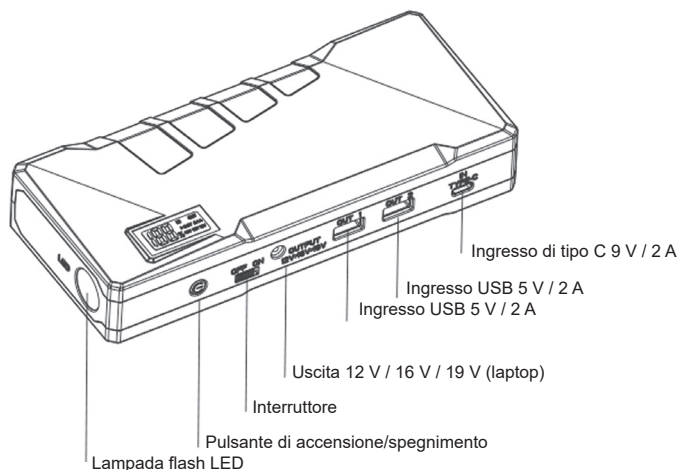


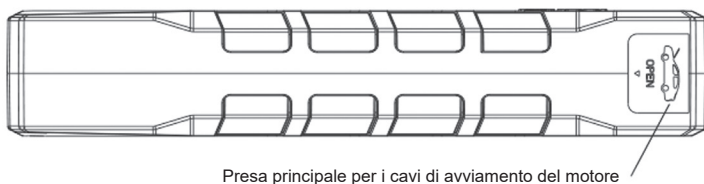
IT REGOLE DI SICUREZZA

- Il booster è destinato all'uso individuale.
- Il dispositivo può essere utilizzato esclusivamente con batterie da 12 V. L'uso con altri tipi di batterie è vietato.
- Collegare sempre il morsetto negativo (nero) al polo negativo della batteria e il morsetto positivo (rosso) al polo positivo.
- Pulire i terminali della batteria prima di collegare i morsetti.
- Il booster deve essere ricaricato almeno una volta ogni 3 mesi e anche ogni volta che il livello di carica scende sotto il 50%. In tal caso, ricaricare completamente il dispositivo. È consigliabile ricaricare il booster dopo ogni utilizzo e non conservarlo in stato di scarica profonda.
- È vietato utilizzare il booster per l'avviamento quando la sua capacità è inferiore al 50%.
- Non utilizzare il dispositivo se è caduto, si è danneggiato, gonfiato o ha cambiato aspetto. È vietato aprire il corpo del dispositivo o intervenire sulla struttura interna – ciò può causare danni materiali, rischi per la salute e l'annullamento della garanzia.
- È vietato utilizzare il booster durante la ricarica.
- Non utilizzare il booster in ambienti esposti a sostanze chimiche, in particolare benzina rettificata o acetone. Evitare l'uso del booster in ambienti infiammabili o polverosi – una scintilla potrebbe causare un incendio incontrollato. Proteggere i morsetti dal contatto con metalli, acqua, neve e olio.
- Proteggere il display dall'acqua, dai liquidi e dall'umidità.
- Non utilizzare il booster se emette fumo, si surriscalda eccessivamente o presenta gonfiore visibile. Un prodotto in tali condizioni deve essere immediatamente smaltito secondo le normative vigenti.
- Per la pulizia utilizzare solo un panno morbido e pulito. Pulire il dispositivo a secco.
- Temperatura di funzionamento: da -20°C a 60°C. L'uso al di fuori di questo intervallo può danneggiare il dispositivo.
- Temperatura di stoccaggio: da 0°C a 60°C. Non lasciare il dispositivo in un'auto surriscaldata o in luoghi esposti alla luce solare diretta, per evitare il superamento della temperatura massima consentita.
- Il booster può essere utilizzato solo da persone adulte non sotto l'influenza di alcol o sostanze stupefacenti.

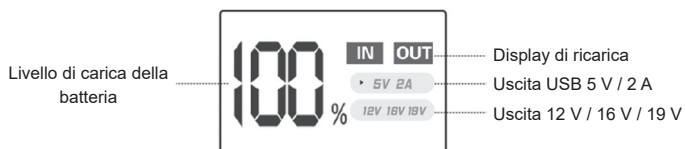
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il booster ROCKS è un dispositivo ad alte prestazioni progettato per assistere nell'avviamento di automobili con batteria scarica. Fornisce un'elevata corrente di spunto, raggiungendo un picco di 900 A, e dispone di una capacità di 20.000 mAh. Inoltre, il booster ROCKS ha dimensioni ridotte e un peso di soli 0,3 kg. Il dispositivo è dotato di una batteria agli ioni di litio (Li-Ion) e di cavi di avviamento intelligenti con protezione contro sovraccarico, sovratensione, inversione di polarità e surriscaldamento. Il booster può essere utilizzato per avviare un veicolo con una tensione della batteria pari o superiore a 10 V.





Presa principale per i cavi di avviamento del motore



Livello di carica della batteria

Display di ricarica

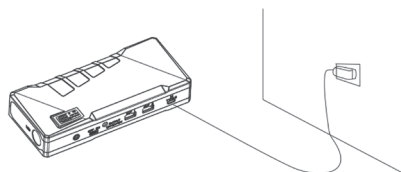
Uscita USB 5 V / 2 A

Uscita 12 V / 16 V / 19 V

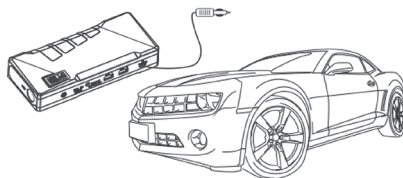
RICARICA DEL MINI BOOSTER

Il mini booster può essere ricaricato in due modi:

1. Utilizzando il caricatore da 230 V.



2. Utilizzando il caricatore per auto dalla presa accendisigari 12 V.



3. Collegare un'estremità del caricatore auto QC 3.0 alla presa accendisigari e l'altra estremità al dispositivo. La ricarica dura 3-5 ore indipendentemente dall'opzione di ricarica. Se l'adattatore supporta QC 3.0, il mini booster verrà caricato a 9 V / 2 A, altrimenti a 5 V / 2 A.

AVVIAMENTO DEL VEICOLO

Assicurarsi che il Mini Booster sia carico almeno al 50 %. Se il livello è inferiore, il Mini Booster potrebbe non essere in grado di avviare il veicolo.

1. Collegare i cavi di avviamento al Mini Booster.
 2. Collegare il "+" (morsetto rosso) al "+" della batteria.
 3. Collegare il "-" (morsetto nero) al "-" della batteria.
 4. Avviare il veicolo con la chiave.
- Dopo l'avviamento del veicolo, scollegare immediatamente la pinza.

IMPORTANTE!

1. Dopo l'avviamento del veicolo scollegare immediatamente il Mini Booster.
2. NON collegare le due pinze tra loro.
3. NON smontare il Mini Booster.

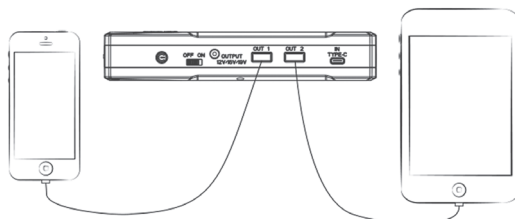
ACCENSIONE DEL MINI BOOSTER

Tre passaggi per accendere il dispositivo:

1. Spostare l'interruttore su "ON".
2. Premere il pulsante di accensione rotondo.
3. Il dispositivo è pronto per l'uso.

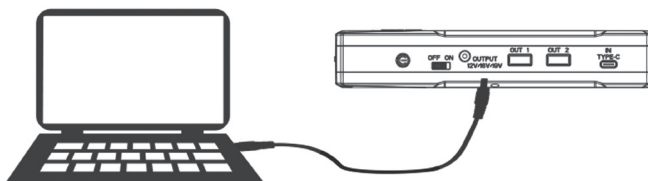
RICARICA DEI DISPOSITIVI DIGITALI TRAMITE CAVO USB

1. È possibile utilizzare il cavo USB del Booster o quello originale.
2. Collegare il cavo USB al Booster e al dispositivo.
3. Se si utilizza il cavo in dotazione, selezionare la punta corretta per il dispositivo.



RICARICA DEI LAPTOP

1. Selezionare l'adattatore appropriato e collegarlo al relativo cavo di ricarica del laptop.
2. Spostare l'interruttore su ON e premere il pulsante rotondo per accendere il dispositivo.
3. Premere il pulsante rotondo per selezionare la tensione corretta del laptop: 12 V / 16 V / 19 V.
La tensione selezionata apparirà sullo schermo LCD del Mini Booster.
4. Dopo aver selezionato la tensione corretta, collegare il cavo corto di ricarica del laptop al Booster e poi al laptop.
5. Se si desidera selezionare nuovamente la tensione, spegnere il Booster. Attendere 15 secondi e ripetere dal punto 1.

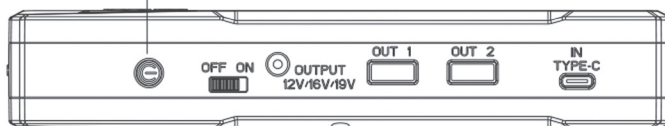


COME UTILIZZARE LA TORCIA LED

IMPORTANTE!! Assicurarsi che l'interruttore "ON/OFF" sia su "ON".

1. Premere e tenere premuto il pulsante rotondo per 3 secondi. La torcia LED si accenderà.
2. Premere nuovamente il pulsante per attivare la modalità strobo.
3. Premere ancora per attivare la modalità SOS.

Premendo il pulsante per 3 secondi si attiva il sistema di illuminazione LED.



INDICATORE DI CARICA

1. Premere il pulsante rotondo per visualizzare lo stato di carica del Booster.
2. Durante la ricarica il display LCD mostra valori da 0 a 100 %.
3. La funzione di ingresso si interrompe quando il Booster è completamente carico.

PROBLEMA DI AVVIAMENTO

Se le seguenti procedure non risolvono il problema, scollegare il Booster e contattare il negozio dove è stato acquistato.

Problema	Causa	Soluzione
L'indicatore mostra 100 %, ma la ricarica non è terminata.	Quando l'indicatore raggiunge il 100 %, la ricarica si interrompe. Si tratta di uno stato di mezza carica per una conservazione a lungo termine.	Scollegare e ricollegare il cavo di ricarica.
Non accade nulla dopo aver premuto l'interruttore.	È attiva la protezione a bassa tensione e il dispositivo non può essere acceso.	Collegare il caricatore alla porta di ingresso 9 V / 2 A per l'attivazione.

ATTENZIONE!!

1. Dopo aver avviato il veicolo scollegare immediatamente il Booster.
2. NON collegare tra loro le estremità dei cavi di avviamento.
3. NON smontare il Booster.
 - Non utilizzare il Booster in ambienti molto umidi.
 - Non smontare né modificare il Booster.
 - Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
 - Non gettare il Booster nel fuoco.
 - Non utilizzare un caricatore più potente del necessario.
 - Temperatura ambiente durante la ricarica: 0–40 °C.
 - Maneggiare il Booster con cura; non farlo cadere, proteggerlo da urti e colpi.
 - Se del liquido fuoriuscito dal Booster entra negli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita.
 - Se il Booster si surriscalda o cambia colore, scollegarlo immediatamente: rischio di perdite o incendio.
 - Il Booster deve essere ricaricato ogni 3 mesi.

DOMANDE FREQUENTI

1. Come si spegne il Booster?
Il dispositivo ha un sistema di rilevamento intelligente; se non è in carica o la carica è terminata, il Booster si spegnerà automaticamente.
2. Quanto dura una ricarica completa? 3–5 ore.
3. Quante volte posso usare il Booster per avviare il veicolo?
Dipende dalle condizioni della batteria e del motore.
Il Booster può effettuare fino a 30 tentativi di avviamento.
4. Per quanto tempo può essere conservato se non viene utilizzato?
Si raccomanda di ricaricarlo ogni 3–6 mesi e sempre quando il livello scende al 50 %.
5. Il Booster non riesce ad avviare l'auto, perché?
 - Assicurarsi che il dispositivo sia carico oltre il 50 %.
 - Assicurarsi che le pinze siano fissate correttamente.
 - Assicurarsi che i morsetti della batteria siano puliti e privi di corrosione. Se sono corrosi, pulirli.

SISTEMI DI SICUREZZA

Il Mini Booster dispone dei seguenti sistemi di sicurezza:

- stabilizzatore di tensione,
- protezione contro la corrente inversa,
- protezione da cortocircuito,
- protezione da sovraccarico,
- funzionamento in un ampio intervallo di temperature,
- ricarica bilanciata,
- protezione da sovraccarica/scarica.



SCHEMA DI GARANZIA

Periodo di garanzia: 12 mesi.

Condizioni di garanzia:

Si prega di presentare la scheda di garanzia e fornire i dati necessari per ottenere il servizio in garanzia. Offriamo una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto.

Copertura della garanzia:

I problemi di qualità durante il normale utilizzo sono coperti dalla garanzia. Se il prodotto è danneggiato a causa di un uso improprio, la garanzia non può essere applicata. Se il dispositivo viene smontato, non è coperto da garanzia. Se il sigillo/etichetta viene rimosso, il prodotto non è coperto dalla garanzia.

Numero modello:		Numero di serie:	
Data di acquisto:		Data di riparazione:	
Nome del cliente:		Telefono:	
Indirizzo del cliente:			
Venditore:			
Descrizione del difetto:			

CONTENUTO DEL SET:

Caricatore 230 V



Cavo USB con adattatori per smartphone



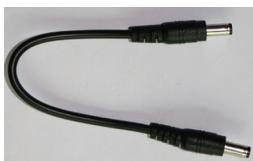
Cavi di avviamento



Adattatori universali per la ricarica dei laptop



Cavo di ricarica per laptop



Caricatore da auto per presa accendisigari 12 V



Custodia / astuccio

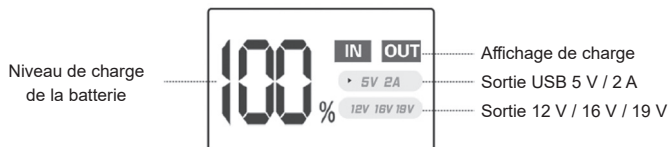
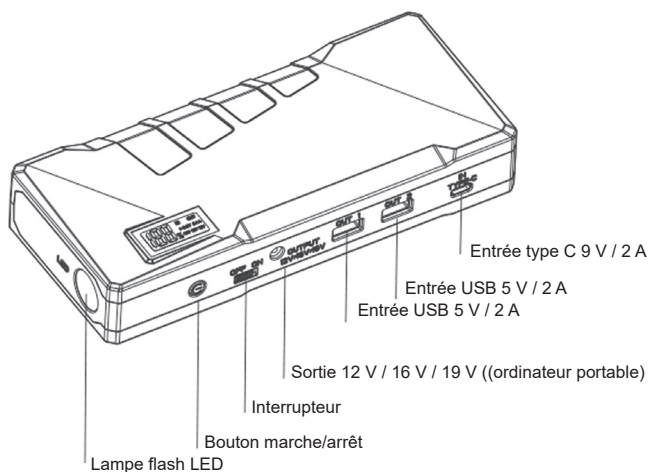
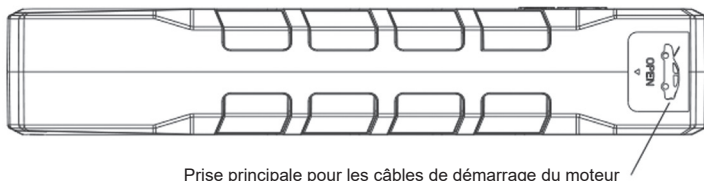


FR RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Le booster est destiné à un usage individuel.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec des batteries 12 V. L'utilisation avec d'autres types de batteries est interdite.
- Toujours connecter la pince négative (noire) à la borne négative et la pince positive (rouge) à la borne positive de la batterie.
- Nettoyez les bornes de la batterie avant de connecter les pinces.
- Le booster doit être rechargé au moins une fois tous les 3 mois, ainsi que chaque fois que le niveau de charge descend en dessous de 50 %. Dans ce cas, rechargez l'appareil complètement. Il est recommandé de recharger le booster après chaque utilisation et de ne pas le stocker en état de décharge profonde.
- Il est interdit d'utiliser le booster pour le démarrage lorsque sa capacité est inférieure à 50 %.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il est endommagé, gonflé ou a changé d'apparence. Il est interdit d'ouvrir le boîtier ou d'intervenir dans sa construction interne – cela peut entraîner des dommages matériels, des risques pour la santé et l'annulation de la garantie.
- Il est interdit d'utiliser le booster pendant la charge.
- N'utilisez pas le booster dans un environnement exposé à des produits chimiques, en particulier à l'essence d'extraction ou à l'acétone. Évitez d'utiliser le booster dans un environnement inflammable ou poussiéreux – une étincelle peut provoquer une inflammation incontrôlée. Protégez les pinces de tout contact avec des métaux, de l'eau, de la neige ou de l'huile.
- Protégez l'écran contre l'eau, les liquides et l'humidité.
- N'utilisez pas le booster s'il dégage de la fumée, chauffe excessivement ou présente un gonflement visible. Un produit dans cet état doit être éliminé immédiatement conformément aux réglementations applicables.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon propre et doux. Nettoyez l'appareil à sec.
- Température de fonctionnement : de -20°C à 60°C. L'utilisation en dehors de cette plage peut endommager l'appareil.
- Température de stockage : de 0°C à 60°C. Ne laissez pas l'appareil dans une voiture surchauffée ou dans des lieux exposés au soleil afin d'éviter de dépasser la température maximale de stockage.
- Le booster ne peut être utilisé que par des adultes ne se trouvant pas sous l'influence d'alcool ou de substances intoxicantes.

DESCRIPTION DU PRODUIT

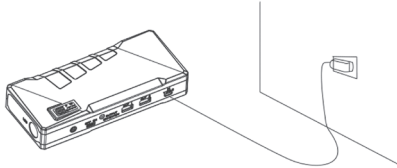
Le booster ROOKS est un appareil performant conçu pour aider au démarrage des voitures avec une batterie déchargée. Il fournit un courant de démarrage élevé, atteignant un pic de 900 A, et dispose d'une capacité de 20 000 mAh. De plus, le booster ROOKS est compact et ne pèse que 0,3 kg. L'appareil est équipé d'une batterie Li-Ion et de câbles de démarrage intelligents avec protection contre la surcharge, la surtension, l'inversion de polarité et la surchauffe. Le booster peut être utilisé pour démarrer un véhicule dont la tension de batterie est de 10 V ou plus.



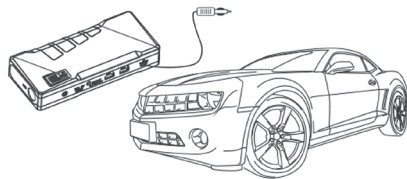
CHARGE DU MINI BOOSTER

Le mini booster peut être chargé de deux façons :

1. Avec un chargeur 230 V.



2. Avec un chargeur de voiture depuis la prise allume-cigare 12 V.



3. Connectez une extrémité du chargeur auto QC 3.0 à la prise allume-cigare, l'autre extrémité à l'appareil. La charge dure 3 à 5 heures, quelle que soit la méthode. Si l'adaptateur supporte QC 3.0, le mini booster sera chargé en 9 V / 2 A, sinon en 5 V / 2 A.

DÉMARRAGE DU VÉHICULE

Assurez-vous que le Mini Booster est chargé à au moins 50 %. En dessous de ce niveau, il peut ne pas réussir à démarrer le véhicule.

1. Connectez les câbles de démarrage au Mini Booster.
2. Connectez le « + » (pince rouge) au « + » de la batterie.
3. Connectez le « - » (pince noire) au « - » de la batterie.
4. Démarrez le véhicule avec la clé.

Une fois le véhicule démarré, débranchez immédiatement la pince.

IMPORTANT !

1. Après avoir démarré le véhicule, débranchez immédiatement le Mini Booster.
2. NE CONNECTEZ PAS les deux pinces ensemble.
3. NE DÉMONTÉZ PAS le Mini Booster.

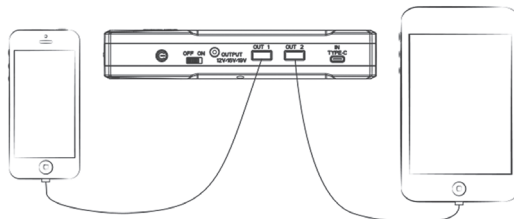
MISE EN MARCHÉ DU MINI BOOSTER

Trois étapes pour allumer l'appareil :

1. Mettez l'interrupteur sur « ON ».
2. Appuyez sur le bouton rond d'alimentation.
3. L'appareil est prêt à l'emploi.

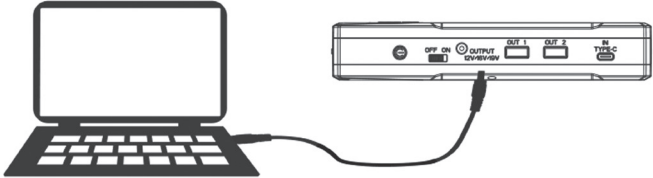
CHARGE DES APPAREILS NUMÉRIQUES PAR CÂBLE USB

1. Vous pouvez utiliser le câble USB du Booster ou un câble d'origine.
2. Branchez le câble USB au Booster et à l'appareil.
3. Si vous utilisez le câble fourni, choisissez l'embout adapté à votre appareil.



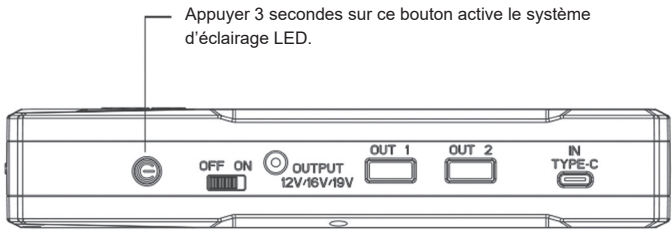
CHARGE DES ORDINATEURS PORTABLES

- 4. Choisissez l'adaptateur approprié et connectez-le au câble de charge du laptop.
- 5. Mettez l'interrupteur sur ON et appuyez sur le bouton rond d'alimentation.
- 6. Appuyez sur le bouton rond pour sélectionner la bonne tension : 12 V / 16 V / 19 V.
La tension sélectionnée s'affiche sur l'écran LCD du Mini Booster.
- 7. Après avoir choisi la bonne tension, connectez le câble court au Booster puis au laptop.
- 8. Pour sélectionner à nouveau la tension, éteignez le Booster. Attendez 15 secondes, puis recommencez à l'étape 1.



UTILISATION DE LA LAMPE LED

- IMPORTANT !! Assurez-vous que l'interrupteur « ON/OFF » est sur « ON ».
- 1. Appuyez et maintenez le bouton rond pendant 3 secondes. La lampe LED s'allume.
 - 2. Appuyez à nouveau pour activer le mode stroboscope.
 - 3. Appuyez encore pour activer le mode SOS.



INDICATEUR DE CHARGE

- 1. Appuyez sur le bouton rond pour voir l'état de charge du Booster.
- 2. Pendant la charge, l'écran LCD affiche de 0 à 100 %.
- 3. L'entrée de charge s'arrête lorsque le Booster est complètement chargé.

PROBLÈME DE DÉMARRAGE

Si les actions suivantes ne résolvent pas le problème, débranchez le Booster et contactez le magasin où vous l'avez acheté.

Problème	Cause	Solution
Le niveau de charge indique 100 %, mais la charge n'est pas terminée.	Lorsque l'indicateur atteint 100 %, la charge s'arrête. C'est un état de mi-charge pour un stockage longue durée.	Débranchez et rebranchez le câble de charge.
Rien ne se passe après avoir appuyé sur le bouton.	La protection basse tension est activée et l'appareil ne peut pas être allumé.	Branchez le chargeur dans le port d'entrée 9 V / 2 A pour activer l'appareil.

ATTENTION !!

1. Après avoir démarré le véhicule, débranchez immédiatement le Booster.
2. NE CONNECTEZ PAS les deux extrémités des câbles de démarrage.
3. NE DÉMONTÉZ PAS le Booster.
 - Ne pas utiliser le Booster dans des conditions de forte humidité.
 - Ne pas démonter ni modifier le Booster.
 - Garder hors de portée des enfants.
 - Ne pas jeter le Booster au feu.
 - Ne pas utiliser un chargeur plus puissant que nécessaire.
 - Température ambiante de charge : 0–40 °C.
 - Manipulez le Booster avec soin ; ne pas le jeter, le protéger des chocs et impacts.
 - En cas de contact de liquide provenant du Booster avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire.
 - Si le Booster chauffe ou change de couleur, débranchez-le immédiatement : risque de fuite ou d'incendie.
 - Le Booster doit être rechargé tous les 3 mois.

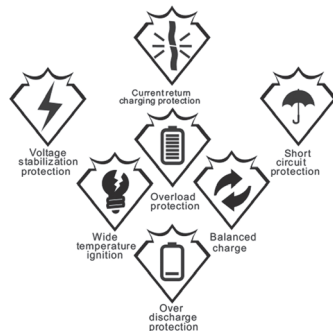
QUESTIONS FRÉQUENTES

1. Comment éteindre le Booster ?
Le dispositif dispose d'une détection intelligente : s'il ne charge pas ou si la charge est terminée, il s'éteindra automatiquement.
2. Combien de temps dure une charge complète ? 3 à 5 heures.
3. Combien de fois puis-je utiliser le Booster pour démarrer mon véhicule ?
Cela dépend de l'état de la batterie et du moteur.
Le Booster peut effectuer jusqu'à 30 tentatives.
4. Si le Booster n'est pas utilisé, combien de temps peut-il être stocké ?
Il est recommandé de le charger tous les 3–6 mois et systématiquement lorsqu'il atteint 50 %.
5. Le Booster ne démarre pas ma voiture, pourquoi ?
 - Assurez-vous qu'il est chargé au-dessus de 50 %.
 - Assurez-vous que les pinces sont bien fixées et correctement connectées.
 - Assurez-vous que les bornes de la batterie sont propres et non corrodées. Si elles sont corrodées, nettoyez-les.

SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

Le Mini Booster dispose des systèmes suivants :

- stabilisateur de tension,
- protection contre le courant inverse,
- protection contre les courts-circuits,
- protection contre les surcharges,
- fonctionnement sur une large plage de températures,
- charge équilibrée,
- protection contre la surcharge/décharge.



CARTE DE GARANTIE

Durée de garantie : 12 mois.

Conditions de garantie :

Veuillez présenter la carte de garantie et fournir les informations nécessaires pour obtenir le service.
Nous offrons une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat.

Couverture de la garantie :

Les problèmes de qualité lors d'une utilisation normale sont couverts. Si les dommages résultent d'une mauvaise utilisation, la garantie ne s'applique pas. Si le dispositif est démonté, la garantie est annulée. Si l'étiquette ou le sceau est retiré, la garantie est annulée.

Numéro du modèle :		Numéro de série :	
Date d'achat :		Date de réparation :	
Nom du client :		Téléphone :	
Adresse du client :			
Vendeur :			
Description du défaut :			

CONTENU DU SET :

Chargeur secteur 230 V



Emboutis universels pour la charge des laptops



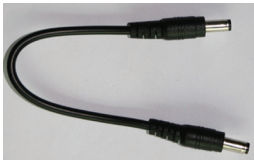
Housse / étui



Câble USB avec embouts pour smartphones



Câble de charge pour laptop



Câbles de démarrage



Chargeur pour prise allume-cigare 12 V

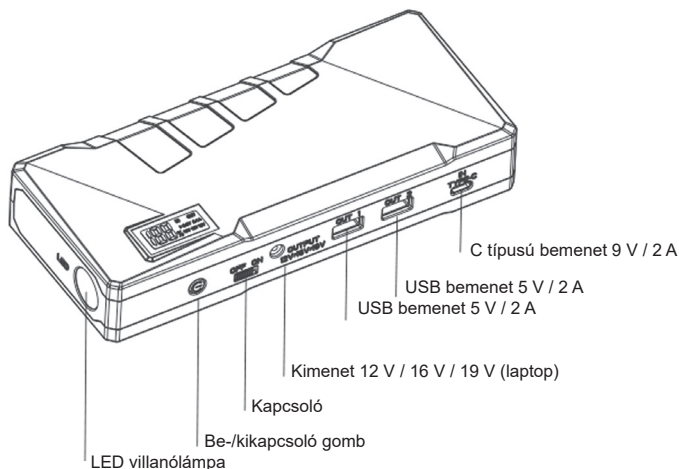


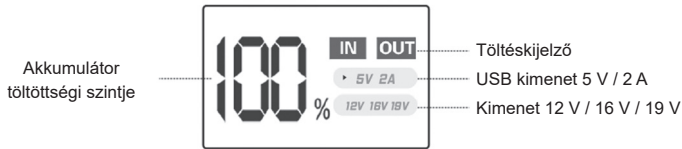
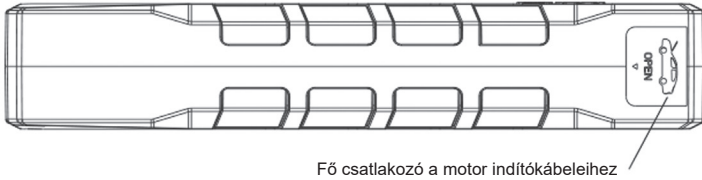
HU BIZTONSÁGOS HASZNÁLATI SZABÁLYOK

- A booster egyéni használatra készült.
- A készülék kizárólag 12 V-os akkumulátorokkal használható. Más típusú akkumulátorokkal való használata tilos.
- Mindig a negatív csipeszt (feketét) csatlakoztassa az akkumulátor negatív pólusára, a pozitív csipeszt (pirosat) pedig a pozitív pólusra.
- A csatlakoztatás előtt tisztítsa meg az akkumulátor saruit.
- A boostert legalább 3 havonta egyszer fel kell tölteni, valamint minden alkalommal, amikor a töltöttségi szint 50% alá csökken. Ilyen esetben a készüléket teljesen fel kell tölteni. A legjobb, ha a boostert minden használat után feltölti, és nem tárolja mélykisült állapotban.
- Tilos a boostert indításra használni, ha a kapacitása 50% alá esett.
- Ne használja a készüléket, ha az leesett, megsérült, felpuffadt vagy megváltozott a külseje. Tilos a készülékház felnyitása és a belső szerkezet megváltoztatása – ez anyagi kárt, egészségügyi kockázatot és a garancia elvesztését okozhatja.
- Tilos a boostert töltés közben használni.
- Ne használja a boostert vegyszeres környezetben, különösen extrakciós benzin vagy aceton közelében. Kerülje a használatát gyúlékony vagy poros környezetben – egy szikra ellenőrizetlen gyulladást okozhat. Védje a csipeszeket a fémrel, vízzel, hóval és olajjal való érintkezéstől.
- Védje a kijelzőt a víztől, folyadékoktól és nedvességtől.
- Ne használja a boostert, ha füst távozik belőle, túlzottan felmelegszik vagy láthatóan felpuffad. Az ilyen terméket azonnal, a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.
- A tisztításhoz csak tiszta és puha kendőt használjon. A készüléket szárazon tisztítsa.
- Üzemi hőmérséklet: -20°C és 60°C között. A készülék ezen tartományon kívüli használata károsodáshoz vezethet.
- Tárolási hőmérséklet: 0°C és 60°C között. Ne hagyja a készüléket forró autóban vagy közvetlen napfényben, hogy elkerülje a megengedett tárolási hőmérséklet túllépését.
- A boostert csak felnőttek használhatják, akik nem állnak alkohol vagy bódító szerek hatása alatt.

TERMÉKLEÍRÁS

A ROCKS booster egy nagy teljesítményű eszköz, amely a lemerült akkumulátorú autók indítását segíti. Magas indítóáramot biztosít, amely eléri a 900 A csúcserőérték, továbbá 20 000 mAh kapacitással rendelkezik. Emellett a ROCKS booster kis méretű és mindössze 0,3 kg súlyú. A készülék Li-Ion akkumulátorral és intelligens indítókábelekkel van felszerelve, melyek védelmet nyújtanak túlterhelés, túlfeszültség, fordított polaritás és túlmelegedés ellen. A booster olyan járművek indítására használható, amelyek akkumulátorának feszültsége legalább 10 V.

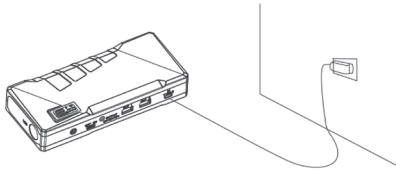




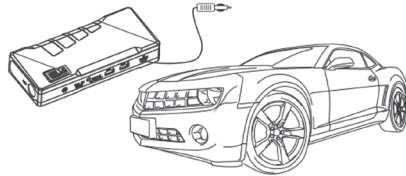
A MINI BOOSTER TÖLTÉSE

A mini booster kétféleképpen tölthető:

1. 230 V-os töltő használatával.



2. 12 V-os szivargyújtó autós töltő használatával.



3. Csatlakoztassa a QC 3.0 autós töltő egyik végét a szivargyújtó aljzatba, a másik végét a készülékbe. A töltés 3–5 órát vesz igénybe, a választott módtól függetlenül. Ha az adapter támogatja a QC 3.0-t, a mini booster 9 V / 2 A-rel tölt, ellenkező esetben 5 V / 2 A-rel.

JÁRMŰ INDÍTÁSA

Győződjön meg róla, hogy a Mini Booster legalább 50%-ra fel van töltve. Ha a töltöttség 50% alatti, a Mini Booster lehet, hogy nem képes beindítani a járművet.

1. Csatlakoztassa az indítókábeleket a Mini Boosterhez.
2. Csatlakoztassa a „+” (piros csipesz) részt az akkumulátor „+” pólusához.
3. Csatlakoztassa a „-” (fekete csipesz) részt az akkumulátor „-” pólusához.
4. Indítsa be a járművet a kulccsal.

A jármű beindítása után azonnal húzza le a csipeszt.

FONTOS!

1. A jármű beindítása után azonnal húzza le a Mini Boostert.
2. NE csatlakoztassa össze a két krokodilcsipeszt.
3. NE szerelje szét a Mini Boostert.

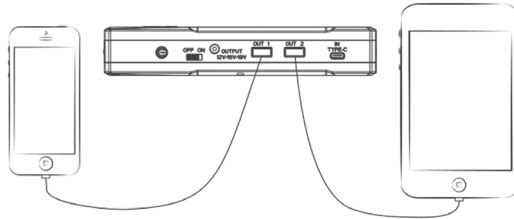
A MINI BOOSTER BEKAPCSOLÁSA

A készülék bekapcsolásának három lépése:

1. Tolja a kapcsolót „ON” állásba.
2. Nyomja meg a kerek bekapcsológombot.
3. A készülék használatra kész.

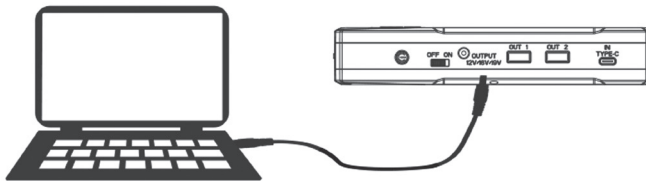
DIGITÁLIS ESZKÖZÖK TÖLTÉSE USB-KÁBELEN KERESZTÜL

1. Használhatja a Boosterhez mellékelt USB-kábelt vagy a sajátját.
2. Csatlakoztassa az USB-kábelt a Boosterhez és a készülékhez.
3. Ha a mellékelt USB-kábelt használja, válassza ki a megfelelő fejet az eszközhöz.



LAPTOPOK TÖLTÉSE

4. Válassza ki a megfelelő töltőfejet, és csatlakoztassa a laptop töltőkábeléhez.
5. Kapcsolja „ON” állásba a kapcsolót, majd nyomja meg a kerek bekapcsológombot.
6. Nyomja meg a kerek gombot a megfelelő feszültség kiválasztásához: 12 V / 16 V / 19 V.
A kiválasztott feszültség megjelenik a Mini Booster LCD-kijelzőjén.
7. A megfelelő feszültség kiválasztása után csatlakoztassa a rövid laptop töltőkábelt a Boosterhez, majd a laptophoz.
8. Ha újra szeretné kiválasztani a feszültséget, kapcsolja ki a Boostert. Várjon 15 másodpercet, majd kezdje előlről.

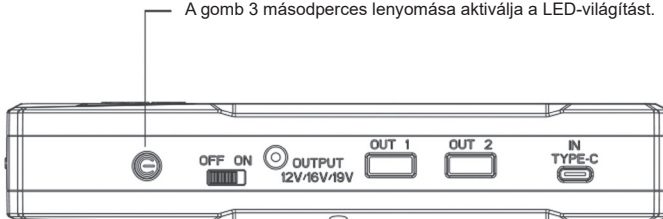


AZ LED LÁMPA HASZNÁLATA

FONTOS!! Győződjön meg arról, hogy az „ON/OFF” kapcsoló „ON” állásban van.

1. Tartsa lenyomva a kerek gombot 3 másodpercig. A LED-lámpa bekapcsol.
2. Nyomja meg ismét a gombot a stroboszkóp mód bekapcsolásához.
3. Nyomja meg ismét a gombot az SOS mód bekapcsolásához.

A gomb 3 másodperces lenyomása aktiválja a LED-világítást.



TÖLTÉSJELEZŐ

1. Nyomja meg a kerek bekapcsológombot a Booster töltöttségi szintjének megjelenítéséhez.
2. Töltés közben az LCD-kijelző 0–100% értékeket mutat.
3. A töltés teljes feltöltés után automatikusan leáll.

INDÍTÁSI PROBLÉMA

Ha az alábbi lépések nem oldják meg a problémát, húzza le a Boostert és lépjen kapcsolatba a vásárlás helyével.

Probléma	Ok	Megoldás
A töltöttségjelző 100%-ot mutat, de a töltés nem fejeződött be.	Ha az indikátor 100%-ot jelez, a töltés leáll. Ez fél töltöttségi állapot a hosszú távú tároláshoz.	Húzza ki és dugja vissza a töltőkábelt.
A kapcsoló megnyomása után semmi sem történik.	Az alacsony feszültségvédelem aktiválódott, a készülék nem kapcsolható be.	Csatlakoztassa a töltőt a 9 V / 2 A bemenetre az aktiváláshoz.

FIGYELEM!!

1. A jármű beindítása után azonnal húzza le a Boostert.
2. NE csatlakoztassa össze az indítókábelek végeit.
3. NE szerelje szét a Boostert.
 - Ne használja nagy páratartalmú környezetben.
 - Ne szerelje szét és ne módosítsa a Boostert.
 - Gyermekektől távol tartandó.
 - Ne dobja tűzbe.
 - Ne használjon a szükségesnél nagyobb teljesítményű töltőt.
 - Töltési hőmérséklet: 0–40 °C.
 - Kezelje óvatosan; ne dobja el, óvja ütésektől.
 - Ha a Boosterből szivárgó folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki tiszta vízzel.
 - Ha a Booster felmelegszik vagy elszíneződik, azonnal húzza le, mert szivárgást vagy tüzet okozhat.
 - A Boostert 3 havonta fel kell tölteni.

GYAKRAN ISMÉTELT KÉRDÉSEK

1. Hogyan lehet kikapcsolni a Boostert?
A készülék intelligens érzékeléssel rendelkezik; ha nem tölt vagy a töltés befejeződött, automatikusan kikapcsol.
2. Mennyi ideig tart a teljes töltés? 3–5 óra.
3. Hányszor használható a Booster járműindításhoz?
Akkumulátor- és motorállapottól függ.
Akár 30 indítási kísérletet is elvégezhet.
4. Ha nincs használatban, meddig tárolható?
Javasolt 3–6 havonta feltölteni és mindig, amikor a töltöttség 50%-ra csökken.
5. Miért nem indítja be a Booster az autót?
 - Győződjön meg róla, hogy 50% felett van a töltöttség.
 - Ellenőrizze, hogy a csipeszek megfelelően csatlakoznak.
 - Ellenőrizze, hogy az akkumulátor sarui tiszták és nem korrodáltak. Ha korrodáltak, tisztítsa meg őket.

BIZTONSÁGI RENDSZEREK

A Mini Booster a következő biztonsági rendszerekkel rendelkezik:

- feszültségstabilizátor,
- visszaáram-védelem,
- rövidzárlat-védelem,
- túlterhelés-védelem,
- széles hőmérséklet-tartományban működik,
- kiegyensúlyozott töltés,
- túltöltés- és mélykisülés-védelem.



GARANCIAJEGY

Garanciaidő: 12 hónap.

Garanciafeltételek:

Kérjük, mutassa be a garanciajegyet és adja meg az adatokat a garanciális ügyintézéshez. 12 hónapos garanciát biztosítunk a vásárlás dátumától számítva.

Garancia terjedelme:

Normál használat során fellépő minőségi problémákra érvényes. Ha a termék hibás használat miatt sérült, a garancia nem érvényes. Ha a készüléket szétszerelték, a garancia megszűnik. Ha a címke/pecsét sérült, a garancia megszűnik.

Modellszám:		Sorozatszám:	
Vásárlás dátuma:		Javítás dátuma:	
Vásárló neve:		Telefon:	
Vásárló címe:			
Eladó:			
Hiba leírása:			

KÉSZLET TARTALMA:

230 V-os hálózati töltő



Univerzális laptop töltőfejek



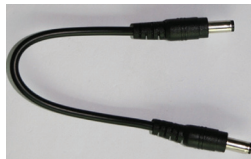
Tok / tartó



USB kábel okostelefon adapterekkel



Laptop töltőkábel



Indítókábelek



12 V-os szivargyújtó töltő

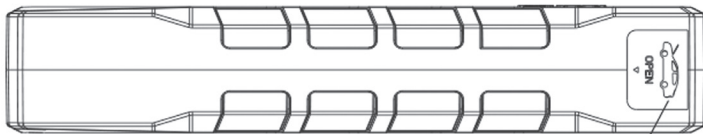


NL VEILIGE WERKREGELS

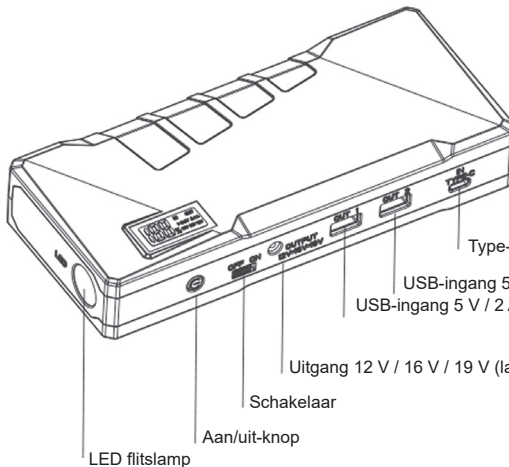
- De booster is bestemd voor individueel gebruik.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met 12V-accu's. Gebruik met andere typen accu's is verboden.
- Sluit altijd de min-klem (zwart) aan op de negatieve pool en de plus-klem (rood) op de positieve pool van de accu.
- Reinig de accupolen voordat u de klemmen aansluit.
- De booster moet minimaal één keer per 3 maanden worden opgeladen en ook telkens wanneer het laadniveau onder 50% zakt. In dat geval het apparaat volledig opladen. Het is het beste om de booster na ieder gebruik op te laden en niet in een diep ontladen toestand op te bergen.
- Het is verboden de booster te gebruiken voor het starten wanneer de capaciteit onder 50% ligt.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, beschadigd, opgezwollen is of van uiterlijk is veranderd. Het openen van de behuizing en ingrijpen in de interne constructie is verboden – dit kan materiële schade, gezondheidsrisico's en verlies van garantie veroorzaken.
- Het is verboden de booster te gebruiken tijdens het opladen.
- Gebruik de booster niet in een omgeving die is blootgesteld aan chemicaliën, met name extractiebenzine of aceton. Vermijd het gebruik van de booster in ontvlambare of stoffige omgevingen – een vonk kan een ongecontroleerde ontsteking veroorzaken. Bescherm de klemmen tegen contact met metalen, water, sneeuw en olie.
- Bescherm het scherm tegen water, vloeistoffen en vocht.
- Gebruik de booster niet als er rook uit komt, hij overmatig heet wordt of zichtbaar opgezwollen raakt. Een dergelijk product moet onmiddellijk worden afgevoerd volgens de geldende voorschriften.
- Gebruik voor het reinigen alleen een schone, zachte doek. Reinig het apparaat uitsluitend droog.
- Werktemperatuur: -20°C tot 60°C. Gebruik buiten dit bereik kan het apparaat beschadigen.
- Opslagtemperatuur: 0°C tot 60°C. Laat het apparaat niet achter in een hete auto of op plaatsen met direct zonlicht om overschrijding van de toegestane opslagtemperatuur te voorkomen.
- De booster mag alleen worden bediend door volwassenen die niet onder invloed zijn van alcohol of andere verdovende middelen.

PRODUCTBESCHRIJVING

De ROOKS-booster is een krachtig apparaat dat helpt bij het starten van auto's met een lege accu. Hij levert een hoge startstroom van maximaal 900 A piek en heeft een capaciteit van 20.000 mAh. Bovendien is de ROOKS-booster compact en weegt hij slechts 0,3 kg. Het apparaat is uitgerust met een Li-Ion batterij en intelligente startkabels met bescherming tegen overbelasting, overspanning, omgekeerde polariteit en oververhitting. De booster kan worden gebruikt voor het starten van voertuigen met een accuspanning van 10 V of hoger.



Hoofdaansluiting voor startkabels van de motor



Type-C ingang 9 V / 2 A

USB-ingang 5 V / 2 A

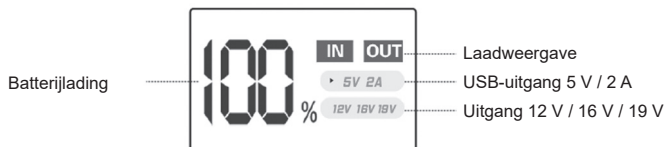
USB-ingang 5 V / 2 A

Uitgang 12 V / 16 V / 19 V (laptop)

Schakelaar

Aan/uit-knop

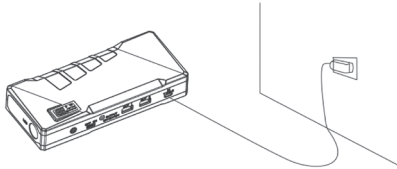
LED flitslamp



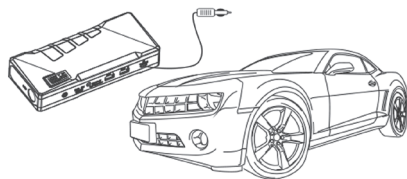
HET OPLADEN VAN DE MINI BOOSTER

De mini booster kan op twee manieren worden opgeladen:

1. Met een 230 V-lader.



2. Met een autolader via de 12 V-sigarettenaansteker.



- Sluit één uiteinde van de QC 3.0-autolader aan op de sigarettenaansteker en het andere uiteinde op het apparaat. Het opladen duurt 3–5 uur, ongeacht de gekozen methode. Als de adapter QC 3.0 ondersteunt, wordt de mini booster geladen met 9 V / 2 A; anders met 5 V / 2 A.

HET STARTEN VAN HET VOERTUIG

Zorg ervoor dat de Mini Booster tot minstens 50% is opgeladen. Bij minder dan 50% kan het zijn dat de Mini Booster het voertuig niet kan starten.

- Sluit de startkabels aan op de Mini Booster.
 - Sluit de "+" (rode klem) aan op de "+" van de accu.
 - Sluit de "-" (zwarte klem) aan op de "-" van de accu.
 - Start het voertuig met de sleutel.
- Na het starten onmiddellijk de klem verwijderen.

BELANGRIJK!

- Na het starten van het voertuig onmiddellijk de Mini Booster loskoppelen.
- Koppel de krokodillenklemmen NOOIT aan elkaar.
- Demonteer de Mini Booster NIET.

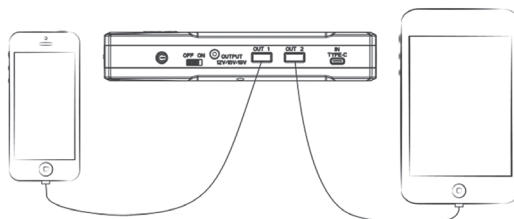
HET INSCHAKELLEN VAN DE MINI BOOSTER

Drie stappen om het apparaat in te schakelen:

- Zet de schakelaar op "ON".
- Druk op de ronde aan/uit-knop.
- Het apparaat is klaar voor gebruik.

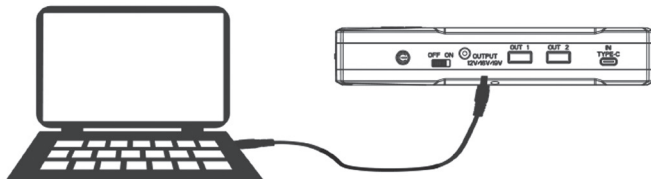
HET OPLADEN VAN DIGITALE APPARATEN VIA USB-KABEL

- U kunt de USB-kabel uit de set of uw eigen kabel gebruiken.
- Sluit de USB-kabel aan op de Booster en het apparaat.
- Wanneer u de meegeleverde USB-kabel gebruikt, kies dan de juiste adapter voor uw apparaat.



HET OPLADEN VAN LAPTOPS

1. Kies de juiste laadconnector en sluit deze aan op de laptoplaadkabel.
2. Zet de schakelaar op ON en druk op de ronde aan/uit-knop.
3. Druk op de ronde knop om de juiste spanning voor de laptop te kiezen: 12 V / 16 V / 19 V.
De geselecteerde spanning wordt weergegeven op het LCD-scherm van de Mini Booster.
4. Sluit vervolgens de korte laptoplaadkabel aan op de Booster en daarna op de laptop.
5. Wilt u de spanning opnieuw kiezen, schakel dan de Booster uit. Wacht 15 seconden en begin opnieuw bij stap 1.



HET GEBRUIKEN VAN DE LED-ZAKLAMP

BELANGRIJK!! Zorg ervoor dat de "ON/OFF"-schakelaar op "ON" staat.

1. Houd de ronde knop 3 seconden ingedrukt. De LED-lamp gaat aan.
2. Druk opnieuw om de stroboscoopmodus in te schakelen.
3. Druk nogmaals om de SOS-modus in te schakelen.



LAADINDICATOR

1. Druk op de ronde knop om de laadstatus van de Booster te zien.
2. Tijdens het opladen toont het LCD-scherm een waarde van 0–100%.
3. De laadfunctie stopt zodra de Booster volledig is opgeladen.

STARTPROBLEMEN

Als de onderstaande stappen het probleem niet oplossen, koppel dan de Booster los en neem contact op met de winkel waar u het product kocht.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het laadniveau staat op 100%, maar het opladen is niet voltooid.	Wanneer de indicator 100% aangeeft, stopt het opladen. Dit is een half geladen toestand voor langdurige opslag.	Haal de stekker uit het laadpunt en steek hem opnieuw in.
Er gebeurt niets wanneer u op de schakelaar drukt.	De lage-spanningsbeveiliging is geactiveerd en het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Sluit de lader aan op de 9 V / 2 A ingang om het apparaat te activeren.

LET OP!!

1. Na het starten van het voertuig onmiddellijk de Booster loskoppelen.
2. Verbind de uiteinden van de startkabels NIET met elkaar.
3. Demonteer de Booster NIET.
 - Gebruik de Booster niet in een vochtige omgeving.
 - Demonteer of verander de Booster niet.
 - Buiten bereik van kinderen houden.
 - Niet in vuur werpen.
- Gebruik geen lader met een hoger vermogen dan voorgeschreven.
- Omgevingstemperatuur tijdens laden: 0–40 °C.
- Ga voorzichtig om met de Booster; niet laten vallen, beschermen tegen schokken.
- Als er vloeistof uit de Booster in de ogen komt, onmiddellijk uitspoelen met schoon water.
- Als de Booster warm wordt of verkleurt, onmiddellijk loskoppelen; er is risico op lekkage of brand.
- De Booster moet om de 3 maanden worden opgeladen.

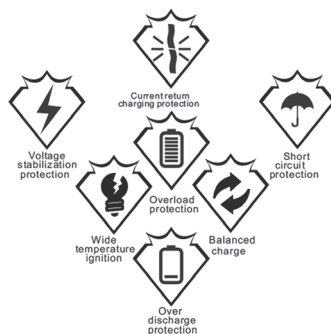
VEELGESTELDE VRAGEN

1. Hoe schakel ik de Booster uit?
Het apparaat heeft een intelligente detectie: wanneer er niet wordt geladen of het laden voltooid is, schakelt het zichzelf uit.
2. Hoe lang duurt volledig opladen? 3–5 uur.
3. Hoe vaak kan ik de Booster gebruiken voor het starten van mijn voertuig?
Dit hangt af van de staat van de accu en de motor.
De Booster kan tot 30 startpogingen uitvoeren.
4. Hoe lang kan de Booster worden opgeslagen zonder gebruik?
Het wordt aanbevolen om hem elke 3–6 maanden op te laden en altijd wanneer het niveau tot 50% daalt.
5. Waarom start de Booster mijn auto niet?
 - Zorg dat het apparaat meer dan 50% is opgeladen.
 - Controleer of de klemmen goed vastzitten en correct zijn aangesloten.
 - Controleer of de accupolen schoon en vrij van corrosie zijn. Reinig ze indien nodig.

VEILIGHEIDSSYSTEMEN

De Mini Booster beschikt over de volgende beveiligingen:

- spanningsstabilisator,
- bescherming tegen terugstroom,
- kortsluitbeveiliging,
- overbelastingsbeveiliging,
- werking in een breed temperatuurbereik,
- gebalanceerd laden,
- bescherming tegen over- en ontlading.



GARANTIEKAART

Garantieperiode: 12 maanden.

Garantiebepalingen:

Gelieve de garantiekaart te tonen en de benodigde gegevens te verstrekken om gebruik te maken van de garantie.
Wij bieden 12 maanden garantie vanaf de aankoopdatum.

Garantieomvang:

Kwaliteitsproblemen bij normaal gebruik vallen onder de garantie. Bij schade door verkeerd gebruik kan geen garantie worden verleend. Indien het apparaat is geopend of gedemonteerd, vervalt de garantie. Indien het zegel/label is verbroken, vervalt de garantie.

Modelnummer:		Serienummer:	
Aankoopdatum:		Reparatiedatum:	
Naam klant:		Verkoper:	
Adres klant:			
Sprzedający:			
Beschrijving van het defect:			

SETINHOUD:

230 V netlader



Universele adapters voor laptopladen



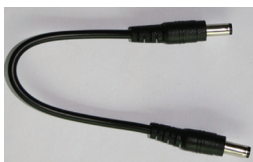
Tas / etui



USB-kabel met adapters voor smartphones



Laptoplaadkabel



Startkabels



12 V autolader voor sigarettenaansteker

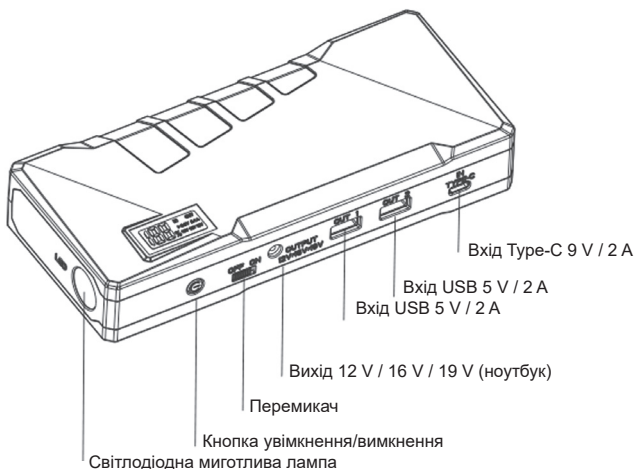


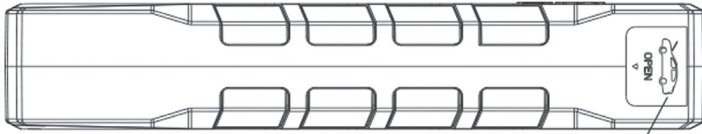
UA ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Бустер призначений для індивідуального використання.
- Пристрій можна використовувати лише з 12 В акумуляторами. Використання з іншими типами акумуляторів заборонено.
- Завжди під'єднуйте мінусову клему (чорну) до мінусового полюса акумулятора, а плюсову клему (червону) – до плюсового.
- Очистіть клему акумулятора перед підключенням затискачів.
- Бустер необхідно заряджати щонайменше один раз на 3 місяці, а також кожного разу, коли рівень заряду падає нижче 50%. У такому випадку повністю зарядьте пристрій. Найкраще заряджати бустер після кожного використання та не зберігати його у стані глибокого розрядження.
- Заборонено використовувати бустер для запуску, якщо його ємність нижче 50%.
- Не використовуйте пристрій, якщо він упав, був пошкоджений, набряк або змінив свій зовнішній вигляд. Забороняється відкривати корпус та втручатися у внутрішню конструкцію – це може спричинити матеріальні збитки, загрозу для здоров'я та анулювання гарантії.
- Заборонено використовувати бустер під час заряджання.
- Не використовуйте бустер у середовищі, де присутні хімічні речовини, особливо екстракційний бензин або ацетон. Уникайте використання бустера у легкозаймистому або запиленому середовищі – іскра може викликати неконтрольоване займання. Захищайте затискачі від контакту з металами, водою, снігом та олією.
- Захищайте екран від води, рідин та вологи.
- Не використовуйте бустер, якщо з нього йде дим, він надмірно нагрівається або видно набряк. Такий продукт необхідно негайно утилізувати відповідно до чинних норм.
- Для очищення використовуйте лише чисту та м'яку тканину. Очищуйте пристрій насухо.
- Робоча температура: від -20°C до 60°C. Використання поза цим діапазоном може пошкодити пристрій.
- Температура зберігання: від 0°C до 60°C. Не залишайте пристрій у гарячому автомобілі або під прямими сонячними променями, щоб не перевищити допустиму температуру зберігання.
- Бустер можуть використовувати лише дорослі особи, які не перебувають під впливом алкоголю або інших психотропних речовин.

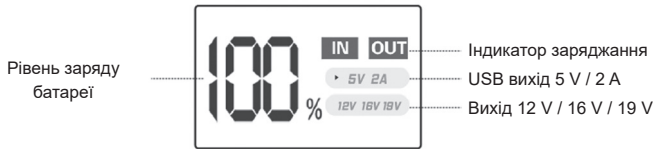
ОПИС ПРОДУКТУ

Бустер ROCKS — це високоефективний пристрій, призначений для допомоги під час запуску автомобілів із розрядженим акумулятором. Він забезпечує високий пусковий струм, що досягає пікового значення 900 А, та має ємність 20 000 мА·год. Крім того, бустер ROCKS має компактні розміри та важить лише 0,3 кг. Пристрій оснащено Li-Ion батареєю та інтелектуальними пусковими кабелями з захистом від перевантаження, перенапруги, зворотної полярності та перегрівання. Бустер можна використовувати для запуску автомобіля з напругою акумулятора від 10 В і вище.





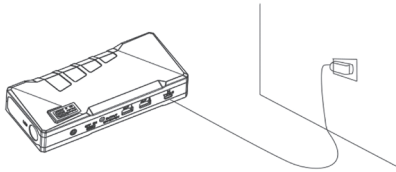
Головне гніздо для пускових кабелів двигуна



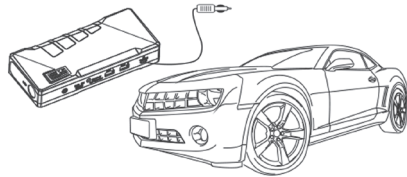
ЗАРЯДЖАННЯ МІНІ-БУСТЕРА

Міні-бустер можна заряджати двома способами:

1. За допомогою зарядного пристрою 230 V.



2. За допомогою автомобільного зарядного пристрою від прикурювача 12 V.



3. Під'єднайте один кінець автомобільного зарядного пристрою QC 3.0 до прикурювача, а інший — до пристрою. Заряджання триває 3–5 годин незалежно від способу. Якщо адаптер підтримує QC 3.0, міні-бустер заряджатиметься струмом 9 V / 2 A, в іншому випадку — 5 V / 2 A.

ЗАПУСК АВТОМОБІЛЯ

Переконайтеся, що Mini Booster заряджений щонайменше на 50 %. Якщо заряд менший, Mini Booster може не запустити двигун.

1. Під'єднайте пускові кабелі до Mini Booster.
 2. Під'єднайте «+» (червоний затискач) до «+» на акумуляторі.
 3. Під'єднайте «-» (чорний затискач) до «-» на акумуляторі.
 4. Запустіть автомобіль ключем.
- Після запуску негайно від'єднайте затискач.

ВАЖЛИВО!

1. Після запуску автомобіля негайно від'єднайте Mini Booster.
2. НЕ з'єднуйте два крокодилові затискачі між собою.
3. НЕ розбирайте Mini Booster.

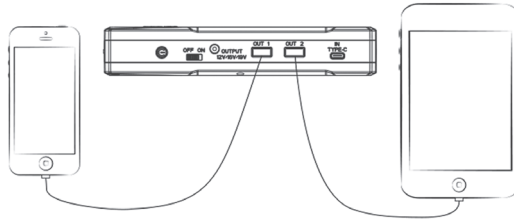
УВІМКНЕННЯ MINI BOOSTER

Три етапи увімкнення пристрою:

1. Перемкніть тумблер у положення «ON».
2. Натисніть круглу кнопку живлення.
3. Пристрій готовий до використання.

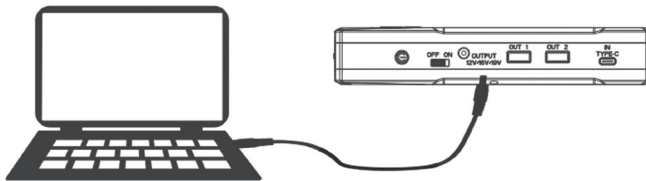
ЗАРЯДЖАННЯ ЦИФРОВИХ ПРИСТРОЇВ ЧЕРЕЗ USB-КАБЕЛЬ

1. Ви можете використовувати USB-кабель із комплекту або власний.
2. Під'єднайте USB-кабель до Booster і до пристрою.
3. Якщо використовуєте кабель із набору, виберіть відповідну насадку для вашого пристрою.



ЗАРЯДЖАННЯ НОУТБУКІВ

4. Виберіть відповідний зарядний конектор і під'єднайте його до кабелю заряджання ноутбука.
5. Увімкніть перемикач (ON) і натисніть круглу кнопку, щоб увімкнути пристрій.
6. Натисніть круглу кнопку, щоб вибрати правильну напругу: 12 V / 16 V / 19 V.
Обрана напруга відобразиться на LCD-екрані Mini Booster.
7. Після вибору напруги під'єднайте короткий кабель до Booster, а потім до ноутбука.
8. Якщо потрібно змінити напругу, вимкніть Booster. Зачекайте 15 секунд і почніть з кроку 1.

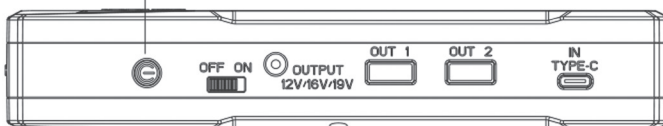


ВИКОРИСТАННЯ LED-ЛІХТАРИКА

ВАЖЛИВО!! Переконайтеся, що перемикач «ON/OFF» у положенні «ON».

1. Натисніть і утримуйте круглу кнопку 3 секунди. LED-ліхтарик увімкнеться.
2. Натисніть кнопку знову, щоб активувати стробоскоп.
3. Натисніть кнопку ще раз, щоб увімкнути режим SOS.

Натискання кнопки протягом 3 секунд активує світлодіодну систему освітлення.



ІНДИКАТОР ЗАРЯДУ

1. Натисніть круглу кнопку живлення, щоб побачити рівень заряду Booster.
2. Під час заряджання LCD-дисплей показує значення від 0 до 100 %.
3. Заряджання припиниться після повної зарядки.

ПРОБЛЕМИ ІЗ ЗАПУСКОМ

Якщо наведені дії не допомагають, від'єднайте Booster і зверніться до магазину, де ви його придбали.

Проблема	Причина	Рішення
Індикатор показує 100 %, але заряджання не завершено.	Коли індикатор показує 100 %, заряджання припиняється. Це стан напівзаряду для довготривалого зберігання.	Від'єднайте зарядний кабель і під'єднайте його знову.
Нічого не відбувається після натискання перемикача.	Спрацював захист від низької напруги, і пристрій неможливо увімкнути.	Під'єднайте зарядний пристрій до входу 9 V / 2 A для активації.

УВАГА!!

1. Після запуску автомобіля негайно від'єднайте Booster.
2. НЕ з'єднуйте кінці пускових кабелів між собою.
3. НЕ розбирайте Booster.
 - Не використовуйте Booster при високій вологості.
 - Не розбирайте і не модифікуйте Booster.
 - Зберігайте подалі від дітей.
 - Не кидайте Booster у вогонь.
 - Не використовуйте зарядний пристрій більшої потужності, ніж потрібно.
 - Температура під час заряджання: 0–40 °C.
 - Звертайтеся з Booster обережно; не кидайте, уникайте ударів.
 - Якщо рідина з Booster потрапила в очі, промийте їх чистою водою.
 - Якщо Booster нагрівається або змінює колір, негайно від'єднайте пристрій — існує ризик витоку або пожежі.
 - Booster слід заряджати кожні 3 місяці.

ЧАСТІ ЗАПИТАННЯ

1. Як вимкнути Booster?
Пристрій має інтелектуальне визначення: якщо заряджання не відбувається або завершено, Booster вимкнеться автоматично.
2. Скільки триває повна зарядка? 3–5 годин.
3. Скільки разів можна використовувати Booster для запуску автомобіля?
Це залежить від стану акумулятора та двигуна.
Booster може виконати до 30 спроб запуску.
4. Як довго можна зберігати Booster без використання?
Рекомендується заряджати кожні 3–6 місяців та обов'язково при падінні заряду до 50 %.
5. Чому Booster не запускає автомобіль?
 - Переконайтеся, що заряд більший за 50 %.
 - Переконайтеся, що затискачі надійно встановлені та правильно під'єднані.
 - Переконайтеся, що клеми акумулятора чисті та без корозії. Якщо є корозія — очистіть.

СИСТЕМИ БЕЗПЕКИ

Mini Booster має такі системи безпеки:

- стабілізатор напруги,
- захист від зворотного струму,
- захист від короткого замикання,
- захист від перевантаження,
- робота в широкому діапазоні температур,
- збалансоване заряджання,
- захист від перезарядження/розрядження.



ГАРАНТІЙНА КАРТКА

Гарантійний термін: 12 місяців.

Умови гарантії:

Будь ласка, надайте гарантійну картку та свої дані для отримання гарантійного обслуговування. Ми надаємо 12-місячну гарантію з дати покупки.

Гарантійне покриття:

Проблеми якості при нормальному використанні покриваються гарантією. Якщо пристрій пошкоджено через неправильне використання, гарантія не надається. Якщо пристрій розібраний, гарантія недійсна. Якщо пломба/стікер зірвані, гарантія недійсна.

Модель:		Серійний номер:	
Дата покупки:		Дата ремонту:	
Ім'я клієнта:		Телефон:	
Адреса клієнта:			
Продавець:			
Опис несправності:			

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

Зарядний пристрій 230 V

Універсальні насадки
для заряджання ноутбуків

Чохол / футляр



USB-кабель із насадками для смартфонів



Кабель для заряджання ноутбуків



Пускові кабелі

Автомобільний зарядний пристрій
для прикурювача 12 V

EN / PL

**Certificate / Certyfikat****DECLARATION OF CONFORMITY EU / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE****We / My: Auto Partner SA****ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska**

declare with full responsibility that the device / oświadczamy z pełną odpowiedzialnością,
że urządzenie:

mini booster, urządzenie rozruchowe 12 V, 900 Amodel: **OK-03.0013**

to which this declaration applies, complies with the following normative documents / którego
dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodne z poniższymi dokumentami normatywnymi:

- **Dyrektywa elektromagnetyczna CE 2014/30/EU**
- **Electromagnetic Directive CE 2014/30/EU**

and it is compliant with EN standards / i jest zgodny ze standardami EN

- **EN 55022: 2010 + AC 2011**
- **EN 55024: 2010**
- **EN 61000-3-3: 2013**

Responsible person / Osoba odpowiedzialna:

Name, surname / Imię i nazwisko: **Szymon Zawada**Position / Stanowisko: **ROOKS Development Director / Dyrektor rozwoju ROOKS**

Note: This declaration loses its validity if technical or operational modifications are made without the
manufacturer's consent.

Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli bez zgody producenta wprowadzone zostaną modyfikacje
techniczne lub operacyjne.

Signature / Podpis

Date and place / Data i miejsce:
10.08.2018, Domasław